Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,762] | It-Tlieta, 12 ta' Diċembru, 1972 *Tuesday, 12th December, 1972* | [Prezz 6c4 *[Price 6c4*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 890]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppublikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XLVIII tal-1972 imsejjaħ l-Att tal-1972 li jemenda l-Ordinanza li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar.

It-12 ta' Diċembru, 1972

[Nru. 891]

REGOLAMENTI TA' L-1967 DWAR IT-THARIS MILL-MARD FOST L-ANNIMALI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija lilu bir-regolament 16 tar-Regolamenti ta' l-1967 dwar it-Tħaris mill-Mard fost l-Annimali, il-Ministru tal-Kummerċ, Industrja, Agrikoltura u Turiżmu innomina l-ġnien li qiegħed ma' "Bologna" Triq il-Papa Urbanus, Birkirkara biex ikun stazzjon tal-kwarantina għall-iskopijiet tal-Parti III ta' l-imsemmija regolamenti.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 890]

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XLVIII of 1972 entitled the Housing (Decontrol) (Amendment) Act, 1972.

12th December, 1972

[No. 891]

PREVENTION OF DISEASE AMONGST ANIMALS REGULATIONS, 1967

IT IS NOTIFIED for general information that, in exercise of the powers conferred upon him by regulation 16 of the Prevention of Disease amongst Animals Regulations, 1967, the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism has appointed the garden attached to "Bologna" Pope Urbanus Street, Birkirkara to be a quarantine station for the purposes of Part III of the said regulations.

12th December, 1972

[Nru. 892]

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 102 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) l-Onorevoli Ministru tal-Bini Pubbliku u Xogħlijiet għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet tal-bibien fi Triq Nerik Mizzi; Triq l-Għarusa tal-Mosta; Triq il-Ħarifa; Triq is-Sajf; Triq Cali; Sqaq Dun Mikiel Xerri; Triq Sant Anna; Triq id-9 ta' April; Triq Nicolo Isouard; Triq Xorxa; Trejqa tal-Parroċċa; Triq tal-Wej; Triq Wied il-Għasel; Sqaq il-Koppla; Trejqa Sant'Anna; Triq il-Biċċerin; Triq Cumbo; Triq Sant'Antnin; Triq il-Papa Giovanni XXIII; Triq l-Ajrudrom; Sqaq Bistra; Triq Durumblat; Triq il-Wied; Trejqa tal-Barrieri; Sqaq il-Wied; Triq ir-Raġħajja; Triq is-Sgħajtar; Sqaq is-Sgħajtar Nru. 1; Sqaq is-Sgħajtar Nru. 2; Vjal l-Indipendenza; Triq Gerolamo Cassar; Triq ir-Rebbiegħa; Trejqa tal-Pont; Triq ix-Xitwa; Sqaq il-Fortizza; Triq l-Eremita; Pjazza Rotunda; Triq il-Kulleġġ; Sqaq l-Iskola; Triq il-Fortizza; il-Mosta, speċifikati f'din l-iskeda għandhom jiġu mibdula kif jidher fl-iskeda msemmija.

[No. 892]

RENUMBERING OF DOORS

IN exercise of the powers conferred by Section 102 of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Honourable Minister of Public Building and Works has been pleased to order that the number/name of the doors in Dr Enrico Mizzi Street; Mosta Bride Street; Autumn Street; Summer Street; Cali Street; Dun Mikiel Xerri Alley; St Anne Street; 9th April Street; Nicolo Isouard Street; Xorxa Street; Parish Junction; Tal-Wej Road; Wied il-Għasel Road; Dome Lane; St Anne Junction; Biċċerin Street; Cumbo Street; St Anthony Street; Pope John XXIII Street; Aerodrome Road; Bistra Lane; Durumblat Road; Valley Street; Quarries Junction; Valley Lane; Shepherd Street; Sgħajtar Road; Sgħajtar Alley No. 1; Sgħajtar Alley No. 2; Independence Avenue; Gerolamo Cassar Street; Spring Street; Bridge Junction; Winter Street; Fort Alley; Hermit Street; Rotunda Square; College Street; School Lane; Fort Street, Mosta, specified in the subjoined schedule be altered as printed in the said Schedule.

Triq Nerik Mizzi
Dr Enrico Mizzi Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1
Garage	3
Maurijan	5
1 Samfil	7
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	9
St Mary	11
St Joseph	13
Magnum	15
Garage	17
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	19
Garage	21
Hail Mary	23
Sit Vakanti	25
Building Gap	
Sit Vakanti	27
Building Gap	
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	29
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	31
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	33
Garage	35
Garage	37
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Martin	4
Vincent	6
Garage	8
St Paul	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	12
L'Alba	14
Tersal	16
Constance	18
Anna	20
Lydia	22
Artma	24
Garage	26
Garage	28
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	30
Ann Frank	32
Gemma	34
Albert	36
Silvio	38
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	40
Charlie	42

Triq il-Għarusa tal-Mosta
Mosta Bride Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
St Paul	1
Garage	3
Garage	5
5	7
Maria Assunta	9
7	11
8	13
Bieb mingħajr Numru *Door w/o No.*	2
20	4
19	6
18	8
Bieb mingħajr Numru *Door w/o No.*	10
do.	12
Garage	14
Garage	15
Garage	17
Bieb mingħajr Numru *Door w/o No.*	19
do.	21
Jomar	23
Bieb mingħajr Numru *Door w/o No.*	16
Mater Admirabilis	18
14 St Mary	20
Bieb mingħajr Numru *Door w/o No.*	22
St Joseph	24
Ester	26
Sit Vakanti *Building Gap*	25
do.	27
do.	29
do.	31
do.	33
do.	35
do.	37
do.	39
Sit Vakanti *Building Gap*	28
do.	30
do.	32
do.	34
do.	36
do.	38
do.	40
do.	42

Triq il-Ħarifa
Autumn Street

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5
Garage	7
Cooly	9
Cooly	11
Vatican City	13
St Mary Hse	15
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	17
Astra Garage	19
East Sydney	21
Grognet	23
Sit Vakanti *Building Gap*	25
St Joseph	27
Florence Villa	29
Elfin Villa	31
Olendor	33
Rivera	35
Garage	37
Garage	39
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	41
St Andrew	43
Jimmy	45
Garage	47
Carmen	49
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	10
Garage	12
Garage	14
Garage	16
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	18
Caviner Flats	20
Joscar	22
Camelia	24
Sheila	26
Jacqueline	28
Garage	30
Mary	32
Victor	34
Garage	36
St Anthony	38
Garage	40
Jolanthe	42
Gardenia Hse	44
Garage	46
Garage	48
Jessie	50
Sit Vakanti *Building Gap*	52
St Francis	54
Garage	56
Winneba	58
Reno	60
Doris	62
St Joseph-Cassar	64
Cardejn	66
Sit Vakanti *Building Gap*	68
do.	70
do.	72
do.	74

Triq is-Sajf
Summer Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	13	Sit Vakanti *Building Gap*	21
Garage	3	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	15	do.	23
Yvonne Hse	5	*Garage*	17	do.	25
Lunavel	7	Sit Vakanti *Building Gap*	19	Maytime	27
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	9			Alfbit	29
Iris	11			Sacred Heart	31
				Garage	33
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2	*Garage*	20	*Garage*	32
France Hse	4	St Michael	22	*Garage*	34
Mostina	6	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	24	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	36
Sydney	8	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	26	Sit Vakanti *Building Gap*	38
Adelaide	10	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	28	do.	40
Vieman	12	Sit Vakanti *Building Gap*	30	do.	42
Hazely Hse	14			do.	44
Epheac	16			do.	46
Garage	18				

Triq Cali
Cali Street

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1	Tulip	7	St Leonard	15
Garage	3	Lourdes	9	*Garage*	17
Garage	5	Carmen	11	Joslin	19
		Rose	13		

Sqaq Dun Mikiel Xerri
Dun Mikiel Xerri Alley

1	1	3	3	4	4
2	2				

Triq Sant' Anna
St Anne Street

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Sant' Antnin)
(Formerly forming part of St Anthony Street)

1	1	25	25	49	49
3	3	27	27	51	51
5	5	29	29	53	53
7	7	31	31	55	55
9	9	33	33	57	57
11	11	35	35	59	59
13	13	37	37	61	61
15	15	39	39	63	63
17	17	41	41	65	65
19	19	43	43	67	67
21	21	45	45	69	69
23	23	47	47	71	71

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
2	2	26	26	52	52
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4	28	28	54	54
		30	30	56	56
4	6	32	32	58	58
6	8	34	34	60	60
10	10	36	36	62	62
12	12	38	38	64	64
14	14	40	40	66	66
16	16	42	42	68	68
18	18	44	44	70	70
20	20	46	46	72	72
22	22	48	48	74	74
24	24	50	50		

Triq 9 ta' April
9th April Street

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Parroċċa)
(Formerly forming part of Parish Street)

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1	*Garage*	11	35	21
		Al Hose	12	36	22
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2	Al Hose	13	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	23
		Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	14		
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3			37	24
		Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	15	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	25
St Francis	4				
St Francis	5	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	16	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	26
Speranza	6				
Garage	7	31	17	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	27
Garage	8	32	18		
St Michael	9	33	19	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	28
Miami	10	34	20		

Triq Nicolo Isouard
Nicolo Isouard Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
St John	1	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	17	*Garage*	37
Charles	3			St Mary	39
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5	*Garage*	19	St Helen	41
		Ohio	21	*Garage*	43
St Joseph	7	Garage	23	B V Maria	45
Nancy	9	Noel	25	Sit Vakanti	47
Nancy	11	do.	27	*Building Gap*	
Salaria	13	do.	29	do.	49
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	15	Regina Pace	31	Charma	51
		Garage	33	*Garage*	53
		Jesmond	35	Mount Carmel	55
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2	Genevieve	18	Casa Magnolia	38
		do.	20	*Garage*	40
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4	do.	22	Villa Salem	42
		Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	24	Gerald	44
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6			Godeta	46
		Villa Sorriso	26	*Garage*	48
Arvi Flats	8	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	28	Casa Muscat	50
St Joseph	10			*Garage*	52
Helmut	12	Perla	30	My Nest	54
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	14	Pedra	32	St Andrew	56
		St Francis	34	Kev	58
Carmen	16	*Garage*	36	Haller	60

Triq Xorxa
Xorxa Street

(Qabel Sqaq Nru. 3 Triq it-Torri)
(Formerly Alley No. 3 Tower Street)

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3
4	4
5	5
6	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	7
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8
9	9
9	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	11
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	12
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	13
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	14
Bieb mingħajr Numru *Garage*	15
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	16
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	17
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	18
Garage	19
Bieb mingħajr Numru	20
Four Ladies Bazaar	21
Garage	22
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	23
Garage	24
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	25
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	26

Trejqa tal-Parroċċa
Parish Junction

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Wied is-Sir)
(Formerly forming part of Wied is-Sir Street)

40	1
41	2
42	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	7
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	9

Triq tal-Wej
Tal-Wej Road

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Santa Margerita)
(Formerly forming part of St Margaret Street)

43	1
44	2
45	3
Garage	4
Martin Hse	5
Sit Vakanti *Building Gap*	6
Mike Joes Hse *Garage*	7
	8
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	9
Garage	10
47	11
48	12
Sit Vakanti *Building Gap*	13
49	14
Garage	15
Garage	16
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	17
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	18
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	19
56	20
Garage	21

Triq Wied il-Għasel
Wied il-Għasel Road

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Pont)
(Formerly forming part of Bridge Street)

Razzett *Farmhouse*	1
Razzett *Farmhouse*	3
Garage	2
Garage	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Garage	8
Garage	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	12
St Mary	14
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	16
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	18

Sqaq il-Kopla
Dome Lane

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Garage	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5

Trejqa Sant' Anna
St Anne Junction

Garage	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
4	3
5	4
6	5
7	6
Garage	7
Garage	8
22	9
25	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	11
Casa Delfina	12
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	13
Garage	14
32	15
33	16
34	17
35	18
36	19
37	20
38	21
39	22
40	23
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	24
43	25
44	26
45	27
46	28
47	29
48	30
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	31
Garage	32
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	33
77	34
76	35
75	36

Triq il-Biċċerin
Biċċerin Street

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Pont)
(Formerly forming part of Bridge Street)

166	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
168	3
170	4
172	5
174	6
176	7
178	8
180	9
182	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	11
169A	12
186	13
188	14
190	15

Triq Cumbo
Cumbo Street

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq it-Torri)
(Formerly forming part of Tower Street)

211	1
Garage	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5
Torri Combo Gate	6

Triq Sant' Antnin
St Anthony Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
73	1	125	37	159	73
75	3	127	39	161	75
77	5	129	41	163	77
79	7	131	43	165	79
83	9	133	45	167	81
85	11	135	47	169	83
87	13	137	49	171	85
89	15	137A	51	173	87
90	17	139	53	175	89
105	19	141	55	177	91
107	21	143	57	179	93
109	23	145	59	181	95
111	25	147	61	183	97
113	27	149	63	185	99
115	29	151	65	187	101
119	31	153	67	189	103
121	33	155	69	Villa Palma	105
123	35	157	71	Garage	107
76	2	114	40	150	76
78	4	116	42	152	78
80	6	118	44	154	80
82	8	120	46	156	82
84	10	122	48	158	84
86	12	124	50	160	86
88	14	126	52	162	88
90	16	128	54	164	90
92	18	130	56	166	92
94	20	132	58	168	94
96	22	134	60	170	96
98	24	136	62	180	98
100	26	138	64	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	100
102	28	140	66		
104	30	142	68	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	102
106	32	144	70		
108	34	146	72	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	104
110	36	148	74		
112	38				

Triq il-Papa Giovanni XXIII
Pope John XXIII Street

St Nikolas	1	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	19	Sit Vakanti *Building Gap*	29
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3	Casa Magro	21	Sit Vakanti *Building Gap*	31
Garage	5	Sit Vakanti *Building Gap*	23	Garage	33
Garage	7	Sit Vakanti *Building Gap*	25	Phoenix Hse.	35
Carmen	9, 11	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	27	Garage	37
Maryanne	13			Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	39
Reno	15				
Museum	17				

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
St Peter	4
Garage	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8
Mount Isa Garage	10
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	12
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	14
Sit Vakanti *Building Gap*	16
Sit Vakanti *Building Gap*	18
Sit Vakanti *Building Gap*	20
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	22
Sit Vakanti *Building Gap*	24
Garage	26
St Mary	28
St Joseph	30
Carol	32
Garage	34
Cherry	36
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	38
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	40

Triq l-Ajrudrom
Aerodrome Road

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3
Ta Vnezia Country Club	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5

Triq Bistra
Bistra Lane

5	1
3	3
2	5
1	7
Razzett *Farmhouse*	9
4	11
Casa Napolitana	13
4	15
St Andrea	17 & 19
2	21
4	23
5	25
6	27
7	29
8	31
St Addolorata	33
10	35
Garage	37

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8

Triq Durumblat
Durumblat Road

1	1
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	7
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8

Triq il-Wied
Valley Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Villa Asphodel	1
Townhouse	3
Garage	5
Garage	7
Fatima Hse.	9
Garage	11
Flora	13
Garage	15
Cavour Hse.	17
Sit Vakanti *Building Gap*	2
Garage *Garage*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	8
Garage	10
Sit Vakanti *Building Gap*	12
Casa Vella	19
Garage	21
Aldvel	23
Annie	25
Garage	27
Joerin	29
Garage	31
Dorothy	33
Joe	35
Garage	37
Sit Vakanti *Building Gap*	14
Sit Vakanti *Building Gap*	16
Sit Vakanti *Building Gap*	18
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	20
Garage	22
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	24
Garage	39
Joseleto	41
Adelaide	43
Vassallo	45
Charles	47
Sacred Heart	49
Sit Vakanti *Building Gap*	51
Sit Vakanti *Building Gap*	53
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	26
Garage	28
Garage	30
Sheila	32
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	34
Garage	36
Sit Vakanti *Building Gap*	38
Casa Speranza	40

Trejqa l-Barrieri
Quarries Junction
(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Barrieri)
(Formerly forming part of Quarries Street)

Garage	1	18	7	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	14
14	2	19	8	Post Ġdid *New Building*	15
15	3	20	9	29	16
Garage	4	21	10	30	17
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5	22	11	31	18
17	6	23	12		
		24	13		

Sqaq il-Wied
Valley Lane

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2

Triq ir-Raġħajja
Shepherd Street

Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1	Bieb ta' Ġnien *Garden Door*	3	Bieb ta' Ġnien *Garden Door*	5
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	2	Bieb ta' Ġnien *Garden Door*	4		

Triq is-Sgħajtar
Sgħajtar Road

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Sant' Antnin)
(Formerly forming part of St Anthony Street)

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	1
176	2
Garage	3
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	4
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	5
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	6
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	7
Razzett *Farmhouse*	8

Sqaq is-Sgħajtar Nru. 1
Sgħajtar Alley No. 1

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Sant' Antnin)
(Formerly forming part of St Anthony Street)

Garage	1

Sqaq is-Sgħajtar Nru. 2
Sgħajtar Alley No. 2

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Sant' Antnin)
(Formerly forming part of St Anthony Street)

180	1

Vjal l-Independenza
Independence Avenue

Sit Vakanti	1
Building Gap	
do.	3
Villa Gabrielle	5
Garage	7
Sunrise	9
Littleflower	11
Garage	13
St Mary	15
Rowgam Flats	17
St John	19
Garage	21
Garage	23
St Helen	25
Gamrow	27
St Anthony	29
Garage	31
Garage	33
Mason Bibi	35
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	37
Garage	39
Villa Anastasi	41
Jessica	43
Garage	45
Garage	47
Garage	49
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	51
Victoria	53
Garage	55
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	57
Floraville	59
Termicville	61
Garage	63
Garage	65
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	67
Morning Star	69
Sunshine	71
Australia	73
Garage	75
Sit Vakanti	77
Building Gap	
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	79
Garage	81
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	83
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	85
Garage	87

Vjal l-Independenza
Independence Avenue

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garage	2
Garage	4
Camilleri House	6
Garage	8
Garage	10
Ruth	12
Minifico	14
Garage	16
Lovedale	18
White Gates	20
Sunset	22
All brick	24
All brick	26

Triq Gerolamo Cassar
Gerolamo Cassar Street

1	1
2 *Garage*	3
3 *Garage*	5
4	7
5 *Garage*	9
6 *Garage*	11
7	13
8	15
9	17
10	19
11	21
12	23
13	25
14	27
15	29
16	31
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	33
17	35
18	37
19	39
20	41
21	43
22 *Garage*	45
23	47
24	49
Garage	51
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	53
Aida	55
Moris	57
Garage	59
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	61
25A	63
St Paul	65
26C	67
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	69
26E	71
Chalmar	73
St Anthony	75
Garage	77
St Rita Hse	79
Freedom Flats	81
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	83
Harold	85
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	87
Bieb mingħajr Numru	89
Garage	91
Sit Vakanti	93
Building Gap	
do.	95
do.	97
do.	99
Marie Rita	101
Lucie Arnold	103
Sit Vakanti	105
Building Gap	
do.	107
do.	109
do.	111

Garage	2
Garage	4
Garage	6
Garage	8
55	10
54	12
53	14
52	16
51	18
Garage	20
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	22
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	24
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	26
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	28
42	30
41	32
40	34
39	36
38	38
37	40
36	42
35*Garage*	44
34	46
33	48
32	50
31 *Garage*	52
30	54
29	56
28	58
27	60
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	62
Paoline	64
St Mary Grace	66
St Mary Grace	68
Carmen House	70
St Joseph	72
27E	74
St Theresa	76
St Paul	78
Sit Vakanti	80
Building Gap	
do.	82
do.	84
Garage	86
Freddie Flats	88
Sit Vakanti	90
Building Gap	
Garage	92
St Joseph	94
Sit Vakanti	96
Building Gap	
do.	98
do.	100
do.	102
do.	104
do.	106
Ambleside Flats	108
Garage	110
Garage	112
Heather Flats	114
Garage	116

Triq ir-Rebbiegħa
Spring Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb minħajr Numru	3
Door without No.	
Sydney	5
St Paul	7
St Anthony	9
Garage	11
Hail Mary	13
St Rita	15
Diana	17
Garage	19
Anna	21
Giovanna	23
Sigonella Hse	25
Johmar	27
San Bruno	29
Garage	31
Raymond	33
Bieb minħajr Numru	35
Door without No.	
Bieb minħajr Numru	37
Door without No.	
Bieb minħajr Numru	39
Door without No.	
Bieb minħajr Numru	41
Door without No.	
Sit Vakanti	43
Building Gap	
Bieb minħajr Numru	45
Door without No.	
Sit Vakanti	47
Building Gap	
do.	49
do.	51
do.	53
Garage	55
Bieb minħajr Numru	57
Door without No.	
Bieb minħajr Numru	59
Door without No.	
Bieb minħajr Numru	61
Door without No.	
Garage	63
Hosta	65
Clyde Garage	67
Sit Vakanti	69
Building Gap	
do.	71
Arcen Ciel Ville	73
Garage	75
Mamin	77
Garage	79
Jeanine	81
Kay	83
Sit Vakanti	85
Building Gap	
do.	87
do.	89
do.	91
do.	93

Cornerways	4	Sit Vakanti	34	*Garage*	60
Agius Hse	6	*Building Gap*		Sit Vakanti	62
Garage	8	do.	36	*Building Gap*	
St Georges Hse	10	Blue Danube	38	do.	64
Matti Garage	12	Rose Mystica	40	do.	66
Capri	14	St Theresa Hse	42	do.	68
Garage	16	*Garage*	44	do.	70
Sam House	18	Bieb minħajr Numru	46	do.	72
St Joseph Hse	20	*Door without No.*		do.	74
St Mary Hse	22	*Garage*	48	do.	76
Garage	24	*Garage*	50	do.	78
Samliene	26	*Garage*	52	do.	80
Clevia	28	*Garage*	54	do.	82
Sit Vakanti	30	Bieb minħajr Numru	56	Sit Vakanti	84
Building Gap		*Door without No.*		*Building Gap*	
do.	32	*Garage*	58	Villa Magnolia	86

Trejqa tal-Pont
Bridge Junction

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Pont)
(Formerly forming part of Bridge Street)

107	1	Bieb minħajr Numru	7	127	11
109	2	*Door without No.*		129	12
111	3	Bieb minħajr Numru	8	131	13
113	4	*Door without No.*		133	14
115	5	123	9	135	15
Bieb minħajr Numru	6	125	10	137	16
Door without No.					

Triq ix-Xitwa
Winter Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit Vakanti	1
Building Gap	
do.	3
do.	5
do.	7
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	9
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	11
Garage	13
Garage	15
Green Lodge	17
Sit Vakanti	19
Building Gap	
do.	21
do.	23
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	25
Garage	27

Sqaq il-Fortizza
Fort Alley

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq Constitution, Sqaq Nru. 2)
(Formerly Alley No. 2, Constitution Street)

Garage	1	Sit Vakanti	9	Bieb mingħajr Numru	15
2	3	*Building Gap*		*Door without No.*	
3	5	Bieb mingħajr Numru	11	Bieb mingħajr Numru	17
Sit Vakanti	7	*Door without No.*		*Door without No.*	
Building Gap		Bieb mingħajr Numru	13	Marguerite	19
		Door without No.		*Garage*	21
Bieb mingħajr Numru	2	Jose Hse	8	Bieb mingħajr Numru	16
Door without No.		Doris Hse	10	*Door without No.*	
Garage	4	*Garage*	12	St Joseph Garage	18
10	6	*Garage*	14	Villa Belair	20
				Garage	22

Triq l-Eremita
Hermit Street

Dar f'Kantuniera *Corner Hse.*	1	Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	3	Garage	5

Pjazza tal-Koppla
Rotunda Square

(Qabel kienet tagħmel parti minn Triq il-Kbira)
(Formerly forming part of Main Street)

210	1	222	7	234	13
212	2	224	8	236	14
214	3	226	9	238	15
216	4	228	10	240	16
218	5	230	11	242	17
220	6	232	12	244	18

Triq il-Kulleġġ
College Street

Numru Qadim *Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sundale	1
Cocet	3
Domenic	5
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	7
Savarona	9
Doreen	11
St Mary	13
St Rita Hse.	2
Zahra Hse.	4
Sit Vakanti *Building Gap*	6
Sit Vakanti *Building Gap*	8
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	10
Charles	15
Sit Vakanti *Building Gap*	17
Sit Vakanti *Building Gap*	19
Sit Vakanti *Building Gap*	21
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	12
Sit Vakanti *Building Gap*	23
Sit Vakanti *Building Gap*	25
Sit Vakanti *Building Gap*	27
Garage	29
Garage	31

Sqaq l-Iskola
School Lane

Villa	1

Triq il-Fortizza
Fort Street

1	1
2	3
Garage	5
Garage	7
5	9
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	11
My Rest	13
9	15
10	17
11	19
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	21
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	23
St Mary	25
St Joseph	27
Eccentri Hse.	29
Bieb mingħajr Numru *Door without No.*	31
Sit Vakanti *Building Gap*	33
Sit Vakanti *Building Gap*	35
Sit Vakanti *Building Gap*	37
Sit Vakanti *Building Gap*	39
Garage	41
St Francis Garage	43
Sit Vakanti *Building Gap*	45
Sit Vakanti *Building Gap*	47
Sit Vakanti *Building Gap*	49
Sit Vakanti *Building Gap*	51
Sit Vakanti *Building Gap*	53
Sit Vakanti *Building Gap*	55
Sit Vakanti *Building Gap*	57
Sit Vakanti *Building Gap*	59
Sit Vakanti *Building Gap*	61
Sit Vakanti *Building Gap*	63
Sit Vakanti *Building Gap*	65
Sit Vakanti *Building Gap*	67
Cospicua Garage	69
Cospicua Garage	71

[Nru. 893]

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 102 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Ministru tal-Bini Pubbliku u Xogħlijiet għoġbu jordna illi n-numri/ ismijiet tal-bibien fi Triq Sant' Indrija, fin-Nadur, Għawdex, speċifikati f'din l-iskeda għandhom jiġu mibdula kif jidher fl-iskeda msemmija.

[No. 893]

RENUMEBERING OF DOORS

IN exercise of the powers conferred by section 102 of the Code of Police Laws (Cap. 13), the Minister of Public Building and Works has been pleased to order that the numbers/names of the doors in St Andrew Street, Nadur, Gozo, specified in the subjoined schedule be altered as stated in the said schedule.

SKEDA
SCHEDULE

Triq Sant' Indrija
St Andrew Street

Naħa tax-Xellug
Left Side

Numri/Ismijiet Qodma *Old Names/ Numbers*	Numri Ġodda *New Numbers*
Spazju għall-bini	1
Building Gap	
do.	2
do.	3
do.	4
do.	5
1	6
Bieb mingħajr numru	7
Door without No.	
do.	8
6	9
Bieb mingħajr numru	10
Door without No.	
5	11
6	12
Garage	13
Garage	
Bini Ġdid	14
New Building	
Bieb mingħajr numru	15
Door without No.	
8	16
Spazju għall-bini	17
Building Gap	
8	18
Bieb mingħajr numru	19
Door without No.	
Spazju għall-bini	20
Building Gap	
10	21
11	22
12	23
12	24
Xatba	25
Gate	
13A	26
13	27
Bieb mingħajr numru	28
Door without No.	
Spazju għall-bini	29
Building Gap	
do.	30
do.	31
do.	32
14	33
Bieb mingħajr numru	34
Door without No.	

Naħa tal-Lemin
Right Side

Numri/Ismijiet Qodma *Old Names/ Numbers*	Numri Ġodda *New Numbers*
15	35
15B	36
Bini Ġdid	37
New Building	
do.	38
Spazju għall-bini	39
Building Gap	
do.	40
Xatba	41
Gate	
17	42
18	43
19	44
Spazju għall-bini	45
Building Gap	
do.	46
do.	47
do.	48
do.	49
22	50
Spazju għall-bini	51
Building Gap	
24	53
Bieb mingħajr numru	54
Door without No.	
25	55
Garage	56
Bini Ġdid	57
New Building	
Spazju għall-bini	58
Building Gap	
26	59
Bieb mingħajr numru	60
Door without No.	
28	61
28A	62
Madonna Del Porto Salvo	63
29th June Bar	64

[Nru. 894]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw din il-kariga b'seħħ mid-dati speċifikati ħdejn isimhom.

[No. 894]

PENSIONABLE OFFICES

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

Isem *Name*	Grad *Grade*	Dipartiment *Department*	Data *Date*
Mr Emanuel Sant	*Skilled Labourer*	Xogħlijiet Pubbliċi *Public Works*	4.11.72
Mr Peter Paul Magri	Baqqunier II *Miner II*	do.	29.11.72
Mr Joseph M Galea	*Watchman*	Saħħa *Health*	6.12.72
Mr Charles Vella	General Water Fitter	Xogħlijiet ta' l-Ilma *Water Works*	24.11.72
Mr Anthony Sciortino	Fitter	Bord ta' l-Elettriku ta' Malta *Electricity Board*	10.12.72
Mr Anthony Vella	Skilled Labourer	do.	10.12.72

It-12 ta' Diċembru, 1972.

12th December, 1972.

[Nru. 895]

ORDINANZA TA' L-1959 DWAR L-GĦAJNUNA LILL-INDUSTRIJI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-Artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar snin li jibda fl-ewwel jum ta' Jannar, 1971, l-income li jdaħħlu Numod Manufacturing Co. Ltd., dwar dik il-parti talkummerċ tagħhom li għandha x'tqasam mal-produzzjoni għall-ilbiesi sħaħ, ġkieket u slacks għall-esportazzjoni li qiegħda f'16/17, Triq Sant'Antnin, Birkirkara, għandha tiġi eżentata kollha millħlas tat-taxxa dwar l-income, taħt ċertu kondizzjonijiet.

It-12 ta' Diċembru, 1972.
(Project 1583)

[No. 895]

AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE, 1959

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of ten years commencing on the first day of January, 1971, the income derived by Numod Manufacturing Co. Ltd., in respect of that part of their trade consisting of the production of suits, trousers, jackets and slacks for export at the factory situated at 16/17, St Anthony Street, Birkirkara, shall be exempted in whole from the payment of income tax under certain conditions.

12th December, 1972.

[Nru. 896]

ORDINANZA TA' L-1959 DWAR L-GĦAJNUNA LILL-INDUSTRIJI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artiklu 7(1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perjodu ta' tliet snin li jibda mill-ewwel ġurnata ta' Ottubru, 1972, J.J. Wilson (Malta) Ltd. għandha titħalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kull oġġett speċifikat fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huma importati esklusivament (a) għat-tagħmir ta' bini industrijali f'Bulebel Industrial Estate għall-użu bħala fabbrika għal produzzjoni ta' lbies taxxita tan-nisa mill-kumpanijia u (b) għalliskop ta' dik il-parti tal-kummerċ tal-Kumpanjia li għandha x'taqsam malproduzzjoni kif imsemmija hawn fuq, soġġetta għal ċerti limitazzjonijiet.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

(Project 1850)

[No. 896]

AIDS TO INDUSTRIES ORDINANCE, 1959

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7(1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of October, 1972,J.J. Wilson (Malta) Ltd., shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at Bulebel Industrial Estate for use as a factory for the production of ladies rainwear by the company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the company which relates to such production as aforesaid, subject to certain limitations.

12th December, 1972.

L-OGĦLA PREZZ TAL-PATATA TAŻ-ŻRIEGĦ

(*Regolamenti ta' l-*1952 *dwar il-Prodotti Agrikoli, Regolament* 16)

Ordni Nru. 35 mid-Direttur tal-Kummerċ

Id-Direttur tal-Kummerċ igħarraf illi l-ogħla prezz li bih il-Patata taż-Żriegħ importata tista' tinbiegħ *"ex quay"* għandu sakemm joħroġ ordni ieħor ikun kif ġej:—

Kwalità	*Importaturi*	*Prezz*
Alpha	L-Importaturi kollha	£M2.34c7 kull xkora ta' 50 kilo
Arran Banner	Is-Sinjura A. Xerri	£M2.60c kull xkora ta' 50 kilo
Arran Banner	L-importaturi l-oħra kollha	£M2.34c7 kull xkora ta' 50 kilo

L-Ordnijiet ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma mħassrin, safejn għandhom x'jaqsmu ma' l-oġġetti ta' hawn fuq.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

MAXIMUM PRICE OF SEED POTATOES

(*Agricultural Produce (Marketing) Regulations,* 1952, *Regulation* 16)

Order No. 35 by the Director of Trade

The Director of Trade notifies that the maximum price at which imported Seed Potatoes may be sold ex quay shall until further order be as follows:—

Variety	*Importers*	*Price*
Alpha	All importers	£M2·34c7 per bag of 50 kilos
Arran Banner	Mrs A. Xerri	£M2·60c per bag of 50 kilos
Arran Banner	All other importers	£M2·34c7 per bag of 50 kilos

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

12th December, 1972.

ANNUAL REPORT

of the

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

for the

FINANCIAL YEAR 1969 - 1970

THIS REPORT, which is being rendered in terms of Section 9 of the Malta Government Tourist Board Ordinance (No. XIII of 1958), describes the activities of the Malta Government Tourist Board during the year ended March 31, 1970.

2. During the year under review, the Board was composed of the following:—

Mr John C. Pollacco, Chairman,
Mr Jean Cauchi,
Mr Albert Gauci,
Mr John Manduca,
Mr Franco Masini,
Mr Anthony Miceli Farrugia,
Mr Neville Mifsud,
Mr Edward Rutt,
Mr Anton J. Tabone,
Mrs G. E. Yates,
Mr George Fabri, Secretary.

Sixteen sittings were held during the year. The unofficial Members rendered their services gratuitously.

3. The promotional activities of the Board are regulated by the provisions of Section 6 of the Ordinance which requires the Board "to investigate, formulate and carry out schemes by means of advertising or otherwise, which are calculated to bring the attractions of Malta as a tourist resort to the notice of people in other countries", empowering it "to do all things necessary, advantageous or convenient" to attract visitors to Malta.

Within the sphere of its authority and executive power conferred upon it by law or by the Minister responsible for tourism in terms of Section 7 of the Ordinance, the Board sought to increase the volume of tourist traffic to Malta, indirectly to stimulate local and foreign investment in travel plant and equipment, to infuse a greater measure of tourism awareness amongst the people of Malta, to implement tourist development plans within the framework of the national plan for economic development and, where necessary, to co-ordinate the activities of other Departments of Government and trade interests and associations in matters which directly or indirectly affected the visitor industry in the Maltese Islands.

4. A record total of 190,991 tourists visited Malta during the year, an increase of 32.86% over the previous year's total. Almost 94% of all landed visitors travelled by air. The busiest month of the year was August, which registered an influx of 26,402 visitors or 38.0% more than in the same month the year before. The leanest month was January with 7,104 arrivals, accounting for only 3.7% of the total. Table I on this page compares the 1969/70 monthly arrival figures in relative and absolute terms with those of the year before.

TABLE I

Month	1969/70		1968/69		variations 1969/70 1968/69
	Arrivals	% of total	Arrivals	% of total	
April	18,169	9.5	13,139	9.1	+38.3%
May	19,063	10.0	12,910	9.0	+47.7
June	16,618	8.7	12,010	8.4	+38.4
July	23,863	12.5	16,504	11.5	+44.6
August	26,402	13.8	19,136	13.2	+38.0
September	20,984	10.9	15,273	10.6	+37.4
October	17,322	9.1	13,894	9.7	+24.7
November	9,278	4.9	6,797	4.7	+36.5
December	9,924	5.2	9,624	6.7	+ 3.1
January	7,104	3.7	5,829	4.1	+21.9
February	7,787	4.1	6,705	4.7	+16.1
March	14,477	7.6	11,927	8.3	+21.4
Totals	190,991	100.0	143,748	100.0	+32.9

Source: M.G.T.B. Research Section

The seasonal pattern remained substantially the same as in recent years, with the three-month peak period July to September accounting for 37.30% of the total influx for the year, the shoulder months April to June, October and March for 44.85% and the off-peak period November to February for 17.85%. The Yuletide period, when one would expect a short, seasonal small peak, was disappointing: the increase of 3.1% over December 1968 was well below the increase of 32.9% for the whole year. The following tables show the seasonal variations of visitor traffic to Malta for the last three years:

TABLE II

Financial Year	1967-68 Total	1968-69 Total	1968-69 + or − %	1969-70 Total	1969-70 + or − %
July to September	36,304	50,913	+40.24	71,249	+39.94
April to June, October & March	42,761	63,880	+49.38	85,649	+34.07
November to February ...	20,449	28,955	+41.59	34,093	+17.74
Totals	99,514	143,748	+44.45	190,991	+32.86

Source: M.G.T.B. Research Section

TABLE III

Financial Year	1967-1968		1968-1969		1969-1970	
	Total	%	Total	%	Total	%
July to September	36,304	36.48	50,913	35.42	71,249	37.30
April to June, October & March	42,761	42.97	63,880	44.44	85,649	44.85
November to February	20,449	20.55	28,995	20.14	34,093	17.85
Totals	99,514	100.0	143,748	100.0	190,991	100.0

Source: M.G.T.B. Research Section

The persistent four-month seasonal trough has, no doubt, been the cause for a certain amount of labour shedding and for a certain instability in the price for accommodation. In spite of the Board's concentrated efforts to improve off-peak travel, the performance during the year under review was no better than the year before.

5. The restriction imposed on the allowance for British tourists travelling to countries outside the Sterling Area remained in force during the first nine months of the year under review. It was lifted on January 1, 1970, from which date travellers became entitled to take up to £300 in foreign exchange per person, per trip, as well as £25 in sterling instead of £15. The lifting of the restriction, first introduced in July 1966, had no adverse effects on the total traffic inflow for the last quarter of the year, which registered a total of 29,368 arrivals, compared to 24,461 for the same period the year before.

6. Visitors from the United Kingdom accounted for 75.1% of the total inflow. The 143,508 arrivals spent approximately 2,011,982 guest-nights on the Islands — 80.1% of the total. The United Kingdom continued to be our main source of supply, followed by North America with 14,128 arrivals (7.4% of the total) and Italy with 13,139 arrivals representing 6.9% of the total traffic volume. The following table gives in absolute and relative terms the arrival figures for 1969/70 compared to 1968/69:

TABLE IV

Country	No. of Arrivals		% of Total		% Change
	1969/70	1968/69	1969/70	1968/69	
Britain	143,508	106,268	75.1	73.9	+1.2
U.S.A. & Canada	14,128	10,589	7.4	7.4	—
Italy	13,139	9,646	6.9	6.7	+0.2
Germany ...	3,501	2,010	1.8	1.4	+0.4
Scandinavia ...	4,364	728	2.3	0.5	+1.8
Other	12,351	14,507	6.5	10.1	−3.6
Totals	190,991	143,748	100.0	100.0	—

Source: M.G.T.B. Research Section.

7. Visitors spent a total of 2,510,549 guest-nights on the Islands during the year reviewed in this report, representing an increase of 36.27% on the total for the previous financal year. It is estimated that visitors spent £12.5 million on the Islands in accommodation, food, drink, transportation within the Islands, small purchases etc. The following table gives a breakdown of tourist arrivals from the principal sources of supply the relative average length of stay, and the total number of guest-nights spent on the Islands in each case:

TABLE V

Country	No. of Arrivals	Length of stay	Total Guest-nights	% of Total
United Kingdom ...	143,508	14.02	2,011,982	80.1
U. S. A.	11,897	6.23	74,118	2.9
Germany	3,501	9.72	34,029	1.4
Italy	13,139	11.24	147,682	5.9
Scandinavia ...	4,364	11.75	51,277	2.1
Others	14,582	13.13	191,461	7.6
Total	190,991	13.14	2,510,549	100.0

Source: M.G.T.B. Research Section.

8. The following table shows the monthly distribution of visitor traffic by age-group:

TABLE VI

Age-Group	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar
Under 12	*	1435	1255	3209	3403	1230	1075	500	883	514	476	1341
13 to 18	*	391	551	2449	2622	799	418	220	560	214	185	886
19 to 44	*	7697	7674	11036	12969	8974	7112	4651	4655	3598	3730	6052
45 to 59	5446	6055	4827	5420	5601	6689	5641	2707	2485	1786	2087	3990
60 & over	3295	3485	2311	1749	1807	3292	3076	1200	1341	992	1309	2208

* Age Group under 14 2197
15-47 7231

Source: M.G.T.B. Research Section.

The age-group pattern which obtained during the year was, as expected, very similar to that experienced the year before and previous years. There has been a marked inflow of visitors in the lower age-groups during the peak months of July and August, which declined sharply in September before picking up again in March. The inflow of visitors in the 45 to 59 age-group was rather evenly distributed for the first seven months of the year, arrivals declining sharply in November before improving again in March. The foregoing seemed to suggest that the Maltese Islands did in fact appeal to a rather wide age-bracket, with or without dependents, during specific months of the year.

8. A total of 62,349 cruise passengers visited Malta during the year on board 153 liners. This represents an increase of 29.9% over the previous year's total of landed passengers on shore excursions. The sustained increase in the number of

cruise passengers over the years is a proof of the Island's popularity as a port of call for cruise liners.

9. The following statistical data are contained in Appendix "A" —

(a) Comparative statement of tourist arrivals by month for the years 1963/64 to 1969/70, with the annual variations in relative terms.

(b) Statement of tourist arrivals broken down by month, sex, age, means of travel and nationality, for the period 1959/60 to 1969/70.

(c) Cruise-passenger arrivals during the period 1959/60 — 1969/70.

10. During the year under review, accommodation in hotels reached a total of 7,562 beds available in 101 hotels of varying category — an increase of 1,461 beds in twelve new hotels. The hotel industry in the Maltese Islands provided direct employment for 2,723 persons. Accommodation available in holiday flats was estimated to be in the region of 5,000 beds. The traditional hotel industry had to start contending during the year with the strong competition from supplementary means of accommodation, amongst which were secondary homes purchased or obtained on long lease mostly by British nationals.

11. The following table shows the development of the hotel industry in Malta since 1964 and the number of people directly employed in the industry:

TABLE VII

Calendar Year	Number of hotels*	Number of beds*	Number of employees§
1964	36	2,360	766
1965	38	2,380	819
1966	54	3,112	1,082
1967	71	4,710	1,910
1968	89	6,101	2,473
1969	101	7,562	2,778

Source: * M.G.T.B. Research Section
§ Department of Labour

12. It may be remembered that the Board's policy for the 1967/68 advertising campagin was to concentrate almost wholly on off-season traffic, maintaining at the same time a substantial "reminder" element for potential summer traffic. The policy was prompted by the fact that the demand for hotel accommodation and other connected services during the peak summer months had begun to exceed the supply, which suggested a change of emphasis in the direction of off-season and shoulder-months holidays. At the same time, advertising which appeared during the "creative" months of January and February 1969 influenced both the summer and the early shoulder-months of the year reviewed in this report. In fact, peak season traffic increased from 50,913 in 1968/69 to 71,249 in 1969/70 and early shoulder-months traffic* from 38,059 to 53,850. It could be claimed that the Board's objectives in this area were fully reached.

13. The Board's advertising campaign launched during the year under review was designed to influence traffic during the winter, when the impulsive character of the decision to travel required an immediate impact to our advertising appeal,

* April to June

and throughout the following year. By and large the campaign followed the pattern adopted the year before, until it was felt necessary when the British Government lifted £50 limit on travel outside the Sterling Area to launch a subsidiary campaign designed to strengthen the appeal to attract high-season traffic. Whilst the Board's objectives in the United Kingdom, until the travel restriction was lifted, were substantially the same as for 1968/69, the Board's activities in Sweden and West Germany sought to develop further the building of the Islands' identity as a holiday destination, to maintain contact with tour operators and travel agents and to reach a wider consumer market.

14. The sum of £95,000 was provided for expenditure on advertising, publicity and promotion in the Capital Budget of the General Estimates for 1969/70. This provision was later increased to £111,100 and availed of under the following items of expenditure in the amount set against each item:

Advertising	£76,307 9s 10d
Publicity	£29,129 11s 8d
Promotion	£5,615 12s 11d

The above expenditure was inclusive of a 10% Service Charge paid back to the Government together with the sum of £47 5s 7d which remained unspent by the end of the financial year.

15. The advertising expenditure for the year was supplemented by contributions from the trade in Malta and abroad in connexion with two schemes for co-operative advertising proposed by the Board. Trade contributions applied to the joint-campaign in Britain were matched by the Board pound for pound. The total expenditure on advertising amounted to £96,260 14s 6d, of which £52,241 3s 4d was spent in co-operation with tour oprators, carriers, hotels and others engaged in the travel trade in Malta. The two co-operative schemes were undertaken by —

the Tourist Board and Reso in Sweden: the total expenditure amounted to £13,172 0s 10d, of which £8,218 16s 2d was disbursed by the Board,

the Tourist Board and British European Airways together with the Dragonara Palace Casino, the Hotel Phoenicia, the Malta Hilton, Sheraton Malta*, the Preluna Hotel and the Corinthia Palace Hotel: the total expenditure amounted to £29,069 2s 6d of which £17,500 was defrayed by B.E.A., £2,000 by the Dragonara Palace Casino and the balance by the hotels each contributing £1,100.

16. The Board's United Kingdom campaign for the autumn and winter was carried in the Illustrated London News, the Financial Times, the Cambridge News and The Times, all of which carried feature articles about the tourist facilities of the islands. A page advertisment was also taken in Cooks Winter Sunshine.

17. The Sunday Times Magazine was chosen for an advertisement feature to spearhead the campaign for summer travel, the choice having been based not only on the past creditable performance, but also on other factors which emerged from the Board's own brief. The story which the Board had to tell the British consumer had to be told during a relatively short "creative period" when other resorts were competing for the same market. The Board had to be the first to make the impact by means of a **dominating** feature, **repeating** the message in the short time which was available for the Board to do so.

18. The major advantage of the feature-type of advertising such as appeared in the Sunday Times Magazine was that it provided an opportunity for supporting advertising. The trade in Malta took full advantage of the opportunity.

* Now Dragonara Hotel and Casino

19. Since the whole feature was itself an advertisement for Malta, it seemed extravagant to take up valuable space with a conventional advertisement which repeated what the editorial matter was made to say. The disadvantage could, therefore, have been that, however valuable the feature was as an advertisement for Malta, it did not ensure that the Board was seen to be advertising. This was felt to be vitally important consideration, and the deficiency had to be made up in other ways.

20. The Sunday Times Magazine had a readership which was strongly weighted towards the upper income groups, as may be seen from the following figures:

Readership of SUNDAY TIMES MAGAZINE by Socio-Economic Groups

Total Readership:	AB	C1	C2DE
4,339,000	32%	16%	10%

To extend this coverage to help meet the requirement that the Board was to be seen to be advertising, the Daily Telegraph Magazine and the Observer Magazine were added to the schedule. The Board could not afford as many as two colour pages in each of these magazines, but it could afford a second page in one of them. Preference was given to the Daily Telegraph Magazine because the publication gave the Board a higher unduplicated readership in conjunction with the Sunday Times Magazine than could be obtained by using the Observer Colour Magazine. This is illustrated by the figures which follow:

Net Readership of Sunday Times Magazine and Daily Telegraph Magazine

Total Net Readership:	AB	C1	C2DE
6,669,000	48.5%	26.0%	7.3%

Net Readership of Sunday Times Magazine and Observer Colour Magazine

Total Net Readership:	AB	C1	C2DE
6,098,000	41.0%	23.2%	7.5%

The combination of all three colour magazines, after eliminating duplicated readership, gave us a net readership as follows:

Net Readership of three colour magazines by socio-economic groups

	Total Readership	AB	C1	C2DE
Sunday Times Observer Daily Telegraph	8,113,000	77.8%	21.0%	9.7%

The above figures applied to one insertion in each publication. Since the Board had, in fact, two insertions in one of the publications, the actual readership of the total campaign rose to a figure of the order of 80% coverage of the AB social classes. This was as high a coverage as the Board could reasonably expect to achieve economically within the limits of the budget. In addition, the effect of duplicated readership (i.e. where one person reads more than one of the three magazines) gave the Board a degree of repetition of the message the Board wanted to convey.

21. A "buy-line" was also taken in the Readers Digest holiday feature, which from past experience with "couponed" advertisements was known to produce a very satisfactory response rate. Advertisements were also placed in Nova, Punch, Getaway and Bazaar International Travel, all of which had a readership profile

roughly consistent with the Board's target market. Getaway was a new travel magazine, published twice yearly and issued free, "banded" with Good Housekeeping, Vanity Fair and Car. Getaway, which first appeared in January 1970 was likely to have additional readership arising from the curiosity value of a new publication.

22. The Board's advertising campaign in Sweden was launched in Dagens Nyheter on December 28. Eighty-five insertions appeared in twelve publications with a total circulation of over four million copies, creating a total of over 28 million "impressions". Colour was used in sixteen advertisements carried in eight publications.

23. The Board's campaign in West Germany was launched in Der Stern, a popular magazine with a circulation of almost 1.7 million copies and a much larger readership. This was the only publication used for the campaign, apart from Der Fremdenverkehr which carried two insertions. Der Stern carried six full-page insertions, the best which could be obtained having regard to various factors, amongst which the obvious limitations of the budget at the disposal of the Board.

24. The Board's advertising was strenghtened by the production and distribution of various items of publicity material and sales aids, which were used to service coupon enquiries from potential visitors and to equip travel agents and tour operators with the necessary material to help them "sell" Malta to their clients. The following items of publicity were produced during the year in the quantities set against each:

1. **The Malta Brochure** — a 40-page publication in full colour, printed in —

French	65,280 copies
German	100,600 "
Italian	65,460 "

2. **The Gozo Folder** — a 4-gate publication in full colour, printed in

Italian	64,180 copies
French	66,370 "
German	100,100 "

3. **Hotel Rate Sheet** — a monochrome publication printed on both sides ... ... 120,000 copies

4. **Living in Malta** — a monochrome brochure based on the full colour publication printed in 1967/68 ... ... 10,000 copies

5. **XIII Council of Europe Folder** — a 2-gate, full colour publication printed in connexion with the XIII Council of Europe Art Exhibition held in Malta in 1970 ... ... 11,540 copies

6. **Posters** in full colour — 40 by 25 inches ... ... 11,540 copies

7. **Map of the Maltese Islands** with a plan of Valletta on the reverse side of the sheet, printed in three colours ... ... 20,000 copies

8. **Yachting Centre Folder,** a monochrome, two-gate folder, describing the facilities available at the Marsamxett Yachting Centre ... ... 6,000 copies

9. **Coming Events,** a fortnightly, pocket-size booklet giving information on the principal events in the Maltese Islands ... 156,000 copies

The Board spent £12,568 on the production of the material described above and £4,836 on the distribution of the material overseas.

25. The Board assisted in a number of ways the production by the private sector of information folders and other publications on the Islands' tourist attractions.

26. During the year under review, the Board sponsored three international events: the Middle Sea Race, the Malta-Syracuse Race and the Malta International Air Rally, which gained international recognition and were a source of publicity in sport circles abroad. The Board contributed the sum of £1,033 towards the expenses connected with the events.

27. The Board extended a measure of hospitality to convention delegates and particularly to members of the European Commission of the International Union of Official Travel Organisations, who attended the annual meeting of the Commission held in Malta in September 1969. Members of the British Medical Association who attended the Twelfth Annual Clinical Meeting held in Malta in April 1969 were similarly entertained by the Board. It was gratifying to observe that Malta was fast becoming a popular venue for international conferences, due mainly to the interest which the travel trade in Malta was taking in this type of business and the favourable terms quoted by hoteliers in Malta for convention facilities which compared very favourably with those offered in other countries.

28. In October 1969, the Chairman attended the Annual General Meeting of the International Union of Official Travel Organisations held in Dublin from October 28 to November 5 and the Annual Conference of the Association of British Travel Agents held in Torquay the following week. Earlier in October, the Chairman visited Stockholm as the guest of Reso, where he discussed problems relating to the promotion in Sweden of the Maltese Islands as a holiday destination. In Stockholm, he was afforded the opportunity to meet a number of counter-clerks at a question-and-answer session organised by Reso. In February, the Chairman travelled to London to discuss and finalise the joint-advertising campaign launched by the Board later in the year.

29. During the year, the Board extended every assistance to over sixty journalists, travel writers, radio and television correspondents on a visit to Malta from Britan, the United States, Germany, Sweden and Austria. Their contributions published in a number of newspapers and magazines, broadcast or telecast, generated considerable consumer interest which, very often, sparked off the acceptance of Malta as a holiday product by travel agents and tour operators in the countries concerned.

30. A considerable number of travel agents and tour operators visited the Islands, individually or in groups, on educational tours organised by carriers or tour operators. The Board co-operated with the promoters of such visits, with the hotel and catering trade in Malta to render such visits as informative and pleasant as possible.

31. As in previous years, the Board successfully organised a competition for the best decorated streets in Malta and Gozo during Yuletide. The competition helped to stimulate interest in the festive season which, in turn, helped to enhance the image of Malta as an off-season holiday product.

32. The Publicity Section of the Board helped in a number of ways to whip up the interest of the public in the behaviour of the travel industry in Malta as an economic and social factor in the life of the Islands. Releases were issued to the Press and lectures were delivered from time to time on a number of subjects connected with the industry.

33. The Board was represented by the Chairman or other officials on the following Boards and Committees:

The Air Licensing Authority
The Public Cleansing Advisory Committee
The Traffic Control Board
The Licensing Board
The Antiquities Committee
The 8th September Festivities Committee
The Carnival Committee
The Malta Trade Fair Corporation
The St John Co-Cathedral Museum Management Committee
The Catering Advisory Committee (M.C.A.S.T.)
The Catholic Touirst Council
The Agrarian Society Management Committee.

34. Membership in the following international organisations was maintained during the year:

The International Union of Official Travel Organisations
The British Travel and Holiday Association
The American Society of Travel Agents
The "Alliance Internationale du Tourism"
The International Federation of Travel Agents.

35. In addition to the statements described in para. 9, the following appendices are attached to this report:

Appendix "B" — Statement of the advertising media in Britain, Sweden and West Germany.
Appendix "C" — Statement of Accounts of the Malta Government Tourist Board for the financial year ended March 31, 1970.

36. The Members of the Board wish to register appreciation of the way in which the Minister responsible for tourism supported the various activities of the Board and accepted their advice and recommendations. They also wish to put on record their appreciation of the loyal co-operation of all the members of the Board's staff and of the help they received throughout the year from the Malta High Commissioner in London and his staff.

Malta Government Tourist Board,
February, 1972.

APPENDIX "A"

Statistical Information

Statement 1 — Tourist Arrivals from 1963/64 to 1969/70.
Statement 2 — Tourist Arrivals during 1969/70.
Statement 3 — Tourist and Cruise Passenger Arrivals from 1959/60 to 1969/70.

In the compilation of the attached statistical information the application of the terms "visitor" or "tourist" has been carried out in accordance with the definitions of these terms as recommended by the United Nations Conference on International Travel and Tourism, Rome 1963.

The Conference accepted an overall definition for the term "visitor" which for statistical purposes "describes any person visiting a country other than that in which he has his usual place of residence, for any reason other than following an occupation remunerated from within the country visited". This definition covered two classes of visitors — "tourists" and "excursionists", which were defined as follows:

"tourists", i.e. temporary visitors staying at least twenty-four hours in the country visited and the purpose of whose journey can be classified under one of the following headings:

i) leasure (recreation, holiday, health, study, religion and sport);
ii) business, family, mission, meeting.

"excursionists", i.e. temporary visitors staying less than twenty-four hours in the country visited (including travellers on cruises).

The statistics do not include travellers who, in the legal sense do not enter the country (air travellers who do not leave an airport's transit area, and similar cases).

Statement 1

Month	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
April	2,751	3,108	4,699	7,124	7,210	13,139	18,169
May	2,993	3,588	4,190	6,577	9,548	12,910	19,063
June ...	2,775	3,175	4,012	5,931	8,519	12,010	16,618
July	3,780	5,052	6,186	8,436	12,233	16,504	23,863
August ...	4,304	5,201	6,290	10,260	13,319	19,136	26,402
September ...	3,560	4,522	5,525	8,437	10,752	15,273	20,984
October ...	2,399	3,368	4,710	7,333	9,488	13,894	17,322
November... ...	1,578	1,946	2,681	4,265	4,778	6,797	9,278
December... ...	1,848	2,287	2,960	4,635	5,959	9,624	9,924
January	1,494	1,721	2,426	3,696	4,535	5,829	7,104
February ...	1,763	2,111	3,091	4,005	5,177	6,705	7,787
March	2,876	2,719	4,374	8,012	7,996	11,927	14,477
TOTAL ...	32,121	38,798	51,144	78,711	99,514	143,748	190,991
%+− on previous year	+21.9%	+20.8%	+31.8%	+53.9%	+26.4%	+44.4%	+32.96%

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Tourist Arrivals during 1969/70

Statement 2

Month	No. of Tourists	Males	Females	0 — 12	13 — 18	19 — 44	45 — 59	60 & over	By Air	By Sea	U.K.	France	Italy	W. Germany	Switzerland	U.S.A.	Canada	Others
1969																		
April	18169	9622	8547	*	*	*	5446	3295	17265	904	14197	131	1047	306	54	1067	156	1211
May	19063	10074	8989	1435	391	7697	6055	3485	18209	854	14859	153	890	397	74	1171	191	1328
June	16618	9211	7407	1255	551	7674	4827	2311	15801	810	12903	108	831	329	58	816	164	1409
July	23863	13529	10334	3209	2449	11036	5420	1749	22108	1755	17283	173	1709	479	153	1750	437	1879
August	26402	15097	11305	3403	2622	12969	5601	1807	23620	2782	19566	254	2612	446	103	1400	305	1716
September ...	20984	11294	9690	1230	799	8974	6689	3292	19748	1236	16829	77	1116	517	113	739	138	1392
October	17322	9285	8037	1075	418	7112	5641	3076	16575	747	14087	48	661	248	67	802	131	1278
November ...	9278	5562	3716	500	220	4651	2707	1200	8856	422	6403	53	760	124	33	853	191	861
December ...	9924	5979	3945	883	560	4655	2485	1341	9382	542	6783	59	1152	113	30	792	127	868
1970																		
January	7104	4712	2392	514	214	3598	1786	992	6793	311	4742	56	650	79	24	693	112	748
February ...	7787	4822	2965	476	185	3730	2087	1309	7228	559	5204	45	776	89	28	865	115	665
March	14477	8101	6376	1341	886	6052	3990	2208	13856	621	10589	152	935	374	85	949	164	1229
	190991	107288	83703	15321	9295	78148	52734	26065	179448	11543	143508	1309	13139	3501	822	11897	2231	14584

**** Arrivals for April 1969 —— 0 — 14: 2,197 15 — 44: 7,231

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Tourist Arrivals during 1959/60 to 1969/70

Year	No. of Tourists	Males	Females	Under 15	15—44	45—59	60 & o er	By Air	By Sea	U.K.	France	Italy	Germany	Switzerland	U.S.A.	Canada	Others
1969/70	190991	107288	83703	*	*	52734	26065	179448	11543	143508	1309	13139	3501	822	11897	2231	14584
1968/69	143748	81745	62003	13341	67884	40515	22008	134484	9264	106268	992	9646	2010	540	8887	1702	13703
1967/68	99514	55683	43831	1000 Under20 13263	8161 20—40 34812	5065 Over 40 42972	3482	93618	5896	75096	938	7569	1728	518	7111	925	5629
1966/67	78711	43990	34721	10832	31329	36550	—	71284	7427	57056	681	7821	1445	524	5525	599	5059
1965/66	51144	29468	21676	6749	20319	24076	—	47416	3728	34700	453	3843	1416	429	5503	549	4521
1964/65	38798	22404	16394	5444	15570	17784	—	36057	2741	25938	419	3066	1250	322	4325	403	3075
1963/64	32121	17914	14207	4977	12040	15104	—	29565	2556	22140	330	2256	849	334	3640	316	2256
1962/63	26343	14321	12022	3796	10639	11908	—	22546	3797	18849	257	1706	795	124	2445	249	1918
1961/62	22285	12212	10073	2897	10029	9359	—	20017	2268	15440	240	1770	795	175	2249	254	1362
1960/61	20926	11474	9452	2747	8877	9302	—	18223	2703	13837	500	2011	638	97	2365	260	1218
1959/60	12996	7281	5715	1313	5454	6229	—	11089	1907	8275	268	1576	453	68	1191	146	1019

Statement 3

TOURIST AND CRUISE PASSENGER ARRIVALS

During Financial Years 1959 to 1969

Financial Year	No. of Tourists	No. of Cruise Passengers	Total
1969/70	190,991	62,349	253,340
1968/69	143,748	47,972	191,720
1967/68	99,514	35,631	135,145
1966/67	78,711	22,962	101,673
1965/66	51,144	21,647	72,791
1964/65	38,798	15,969	54,767
1963/64	32,121	13,871	45,992
1962/63	26,343	8,297	34,640
1961/62	22,285	14,454	36,739
1960/61	20,926	9,041	29,967
1959/60	12,996	7,779	20,775

APPENDIX B

Name of Publication	Circulation	No. of Insertions	Total Impressions	Cost £ s. d.
United Kingdom Daily Papers				
The Times	415,286	1	415,286	2,800. 0. 0.
Financial Times	162,922	1	162,922	968. 0. 0.
Daily Telegraph	1,483,466	2	2,966,532	5,670. 0. 0.
Cambridge (Evening) News	45,574	2	91,148	383. 8. 0.
Sunday & Weekly Papers				
Sunday Times Magazine ...	1,454,079	1	1,454,079	9,500. 0. 0.
Observer Magazine	879,024	1	879,024	1,850. 0. 0.
Magazines & Periodicals				
Illustrated London News ...	59,012	1	59,012	2,050. 0. 0.
Readers Digest	1,391,606	1	1,391,606	285. 0. 0.
Nova	129,475	1	129,475	396. 0. 0.
Punch	115,410	1	115,410	650. 0. 0.
New Commonwealth ...	10,000	1	10,000	150. 3. 0.
Miscellaneous				
Thos. Cooks Winter Sunshine	80,000	1	80,000	189. 0. 0.
Gataway	386,616	1	386,616	1,496. 0. 0.
Harpers Bazaar International Travel	36,438	1	36,438	411. 1. 6.
Malta Ball Programme ...	1,000	1	1,000	100. 0. 0.
History Today	34,717	1	34,717	70. 0. 0.
				26,968. 12. 6.
MGTB/RESO Co-operative Campaign				
Dagens Nyheter	556,500	13	7,234,500	1,408. 11. 0.
Svenska Dagbladet	171,800	7	1,202,600	615. 2. 6.
Expressen	522,000	6	3,132,000	372. 11. 2.
Aftonbladet	517,454	6	3,104,724	396. 8. 4.
Goteborgs Posten	280,000	7	1,960,000	325. 11. 3.
Arbetet	117,000	7	819,000	218. 14. 0.
Sydsvenska Dagbladet ...	148,000	7	1,036,000	364. 10. 4.
T.V. Tidningen	400,000	3	1,200,000	562. 10. 10.
Allers	301,500	3	904,500	1,333. 19. 8.
Tidnengen VI	522,200	3	1,566,600	2,146. 17. 9.
Hemmets Journal	174,500	1	174,500	473. 19. 4.
		Paid by M.G.T.B.		8,218.16. 2.
		Paid by RESO		4,953. 4. 8.
				13,172. 0. 10.
GERMANY				
Der Stern	1,659,084	6	9,954,504	9,515. 13. 6.
Der Fremdenverkehr ...	4,104	2	8,208	190. 0. 0.
				9,705. 13. 6.
TOTALS			65,572,574	85,421. 15. 8.

Name of Publication	Circulation	No. of Insertions	Total Impressions	Cost
MGTB/BEA/Casino/Sheraton*/ Phoenicia/Hilton/Preluna/ Corinthia Joint Advertising Campaign				
Daily Papers				
Daily Telegraph	1,380,367	2	2,760,734	4,875. 0. 0.
Daily Mail	1,992,591	2	3,985,182	4,680. 0. 0.
Birmingham Evening Mail ...	387,543	1	387,543	495. 0. 0.
Guardian	292,602	2	585,204	1,549. 2. 6.
Sunday Papers				
Sunday Express	4,235.326	2	8,450,652	10,240. 0. 0.
Sunday Times	1,454,079	2	2,908,158	7,230. 0. 0.
Paid by M.G.T.B.			£14,069. 2. 6	
Paid by B.E.A.	£7,500			
Casino	£2,000			
Hilton, Preluna, Corinthia, Sheraton*, Phoenicia ...	£5,500			
			£15,000. 0 .0	29,069. 2. 6.
Sweden (MGTB only)				
Dagens Nyheter	556.600	4	2,226,000	2,063. 16. 0.
Svenska Dagbladet	171,800	4	687,200	1,447. 6. 8.
Expressen	522.000	1	522,000	643. 5. 2.
Goteborgs Posten	280,000	4	1,120,000	957. 10. 8.
Arbett	117.000	4	468,000	643. 5. 0.
Sydsvenska Dagbladet ...	148,000	4	592,000	1,072. 2. 0.
Det Baste	369,100	1	369,100	679. 0. 10.
				7,506. 6. 4.

* Now Dragonara Hotel and Casino.

SUMMARY

	Cost of Space		Total
	Joint Campaign	MGTB only	
In United Kingdom			
(a) MGTB only ...		25,968. 12. 6.	25,968. 12. 6.
(b) MGTB Jointly with BEA-Casino -Sheraton* - Phoenica - Hilton and Preluna	15,000. 0. 0.	14,069. 2. 6.	29,069. 2. 6.
In Sweden			
(c) MGTB only ...		7,506. 6. 4.	7,506. 6. 4.
(d) MGTB/RESO	4,953. 4. 8.	8,218. 16. 2.	13,172. 0. 10.
Germany			
(e) MGTB only ...		9,705. 13. 6.	9,705. 13. 6.
	19,953. 4. 8.	£65,468. 11. 0.	£85,421. 15. 8.

* Now Dragonara Hotel and Casino.

Appendix 'C'

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Statement of Accounts for the Financial Year ended March 31, 1970

"A" EXPENDITURE

The following Statement of Accounts for the financial year ended March 31, 1970, is being rendered in terms of Section 8 (4) of the Malta Government Tourist Board Ordinance (No. XIII of 1958) as amended.

2. The sum of £159,100 was available for expenditure directly by the Board during the year. This amount was provided under the Recurrent Vote (Head 33 — Education B9 — Grant to Tourist Board) and the Capital Vote (Head 43 — Tourism — Item 3 — Advertising, Publicity and Promotion).

3. The sum of £154,680. 12s. 6d. was spent out of the total provision, leaving an unexpended balance of £4,419. 7s. 6d.

4. Periodical advances out of both heads of expenditure were made by the Accountant General during the year at the Board's request. All advances were deposited into the Board's account with Central Bank of Malta, Valletta. Payments for local purchases and services were made by cheque. Overseas accounts were settled by bank transfers or drafts. Monthly staff salaries were paid in cash against receipt. Deductions under the Widows' and Orphans' Pension Act and the National Insurance Act were made at the time of payment.

5. The attached Statement "A" shows the amounts allocated under each item of expenditure, the actual expenditure incurred and the unexpended balance as on March 31, 1970. Where excess expenditure could not be avoided on any one or more items, the excess was met out of savings on other items. In each case, the Minister's approval for the necessary virements was sought and obtained.

6. Statement "B" shows the amount provided under each item of capital expenditure, the actual expenditure incurred and the unexpended balances resulting on March 31, 1970. Any variations from the approved provisions are shown under the appropriate column and the Ministerial authority is quoted against each item.

"B" REVENUE

The Board has no Revenue by way of sales, fees, etc. It has always been the Board's policy to avoid direct competition with local businessmen.

2. The only monies passed to the public account are refunds of sickness benefits from the National Insurance and the 10% Service Charge on capital works as shown in Statement "C".

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Statement of Expenditure for the Fnancial Year 1969/70 in terms of Section 8 (4) of Emergency Ordinance XIII of 1958 as Amended by Ordinance II of 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total Approved	Actual Expenditure 1969/70	Variations		Authority
		Estimates	Virements			Over	Under	
	HEAD 33 — EDUCATION							
	B9 — GRANT TO TOURIST BOARD (£48,000)							
	"A" PERSONAL EMOLUMENTS	£	£	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
	Sundry Persons	35,100	—	35,100	34,822 13 10	—	277 6 2	
	"B" OTHER CHARGES ...							
1	Purchase of Stationery, Publications, etc.	1,450	—	1,450	1,447 2 2		2 17 10	
2	Water, Electricity, Telephone (including repairs)	1,250	—	1,250	850 7 9		399 12 3	
3	Incidentals	700	—	700	515 16 1		184 3 11	
4	Uniforms	130	—	130	117 6 10		12 13 2	
5	Fees to Board Members	1	—	1	— — —		1 0 0	
6	Fees to Auditors, Translators, etc. ...	350	—	350	408 11 6	58 11 6	— — —	Bd. Item 1998
7	Contribution towards N.I. Act ...	320	—	320	212 9 4	—	107 10 8	
8	Associate Membership	750	—	750	934 18 2	184 18 2	— — —	Bd. Item 1998
9	Printing & Photographic Materials ...	400	—	400	434 1 1	34 1 1	— — —	Bd. Item 1998
10	Transport (incl. petrol, repairs etc.) ...	1,820	—	1,820	2,447 12 2	627 12 2	— — —	Bd. Item 1998
11	Rents	1,150	—	1,150	985 11 10	—	164 8 2	
12	Maintenance of Yachting Centre ...	500	—	500	97 11 5	—	402 8 7	
13	Maintenance of Machinery & Equipment	200	—	200	48 17 4	—	151 2 8	
14	Bank Charges, Imprest Account, etc.	298	—	298	144 3 7	—	153 16 5	
15	Advertising, Publicity & Promotion ...	1	—	1	— — —	—	1 0 0	
		9,320	—	9,320	8,644 9 3	905 2 11	1,580 13 8	
	"C" SPECIAL EXPENDITURE							
1	Purchase of Furniture & Equipment ...	450	—	450	105 10 0	—	344 10 0	
2	Purchase of Heaters and Fans... ...	80	—	80	55 5 0	—	24 15 0	
3	Providing a Reception Office at Kingsgate	2,850	—	2,850	— — —	—	2,850 0 0	
4	Purchase of a Trailer	200	—	200	— — —	—	200 0 0	
		3,580	—	3,580	160 15 0	—	3419 5 0	
	SUMMARY							
	"A" Personal Emoluments	35,100	—	35,100	34,822 13 10	—	277 6 2	
	"B" Other Charges	9,320	—	9,320	8,644 9 3	905 2 11	1,580 13 8	
	"C" Special Expenditure	3,580	—	3,580	160 15 0	—	3,419 5 —	
		£48,000	—	£48,000	43,627 18 1	905 2 11	5,227 4 10	

G. Fabri
Secretary

J.C. Pollacco,
Chairman

Statement "B"

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Statement of Expenditure for the Fnancial Year 1969/70 in terms of Section 8 (4) of Emergency Ordinance XIII of 1958 as Amended by Ordinance II of 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total Approved	Actual Expenditure 1968/69	Variations		Authority
		Estimated	Virements			Under	Over	
	HEAD 49 — TOURISM	£	£	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
1	Assistance to Hotels	600,000	— 121,726	478,274	148,767 6 0	329,506 14 0	—	
2	Beach Development	45,000		45,000	44,090 12 1	909 6 11		
3	Advertising, Publicity & Promotion	95,000	+ 16,100	111,100	111,052 14 5	47 5 7		MFCP 40/69/1
	SERVICING OF RESORT SITES							
4	Water Works	30,000	+ 44,000	74,000	73,928 8 10	71 11 2		MFCP 600/68/1
5	Telephones	212,000		212,000	168,159 12 10	43,840 7 2		
6	Roads & Sewers	50,000		50,000	41,276 1 8	8,723 18 4		
7	Electricity & Gas	20,000		20,000	16,706 17 8	3,293 2 4		
8	Establishment of Yacht Centre	1[a]	+ 61,626	61,627	61,620 1 3	6 18 9		[a] Cont, Fund Warrant No, 33 MFCP 118/68
		1,053,001		1,052,001	665,601 15 9	386,399 4 3		

G. FABRI,
SECRETARY,
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

J.C. POLLACCO,
CHAIRMAN
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Statement of Expenditure for the Financial Year 1969/70 in terms of Section 8 (4) of Emergency Ordinance XIII of 1958 as Amended by Ordinance II of 1960

Item	Description	General Estimates	Actual Revenue	Variations	
				Over	Under
	HEAD VII — FEES OF OFFICE AND REIMBURSEMENTS				
B 98	Capital Works Services Charge	NIL	£10,095. 14. 1.	£10,095. 14. 1.	— — —
	Total	NIL	£10,095. 14. 1.	£10,095. 14. 1.	— — —

G. Fabri,
Secretary,
Malta Government Tourist Board

J.C. POLLACCO,
Chairman,
Malta Government Tourist Board

THE MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

AUDITORS' REPORT

We have examined the books and records of the Board relating to sums expended in Terms of Section 8 (4) of the Emergency Ordinance XIII of 1958 amended by Ordinance II of 1960, Head 33 Education B9 and Head 43 — 3 Advertising, Publicity and Promotion for the year to 31st March, 1970 and have obtained all the information and explanations we have required.

In our opinion the annexed summaries of expenditure set out in Statement A and in Statement B correctly record the transactions for the year.

CHARTERED ACCOUNTANTS
TURQUAND, YOUNGS & CO.
Chartered Accountants
Certified Public Accountants

135, Archbishop Street,
Valletta, Malta G.C.
26th February, 1972.

REPORT OF THE DIRECTOR OF AUDIT ON THE ACCOUNTS OF THE MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD FOR THE YEAR 1969/70

The Accounts of the Tourist Board were examined in terms of Section 8 of Ordinance XIII of 1958. Only the expenditure shown in Statement "A" and the expenditure shown against item 3 of Statement B were the direct responsibility of the Tourist Board. The rest of the expenditure shown in statement "B" was the responsibility of the Public Works and other Government Departments and Independent Bodies.

I have obtained all the information required for this audit and as a result I certify that the annexed statements which have been endorsed by me, in so far as they reflect the activities of the Tourist Board, are correct and agree with the books of account of the Board.

(Sgd.) C. NAUDI,
Director of Audit.

7th November, 1970.

Eżami ta' l-Associated Examining Board Mejju/Ġunju, 1973

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-Eżami ta' hawn fuq, illi l-applikazzjonijiet jintlaqgħu mir-Reġistratur ta' l-Eżamijiet, fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta minn nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar, 1973, sas-Sibt, is-26 ta' Jannar, 1973.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

Associated Examining Board Examination May/June 1973

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above Examination, that applications will be received by the Registrar of Examinations, at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta as from Monday 15th January, 1973, to Saturday 26th January, 1973.

Other details may be obtained from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

12th December, 1972.

BURSARIES AND SCHOLARSHIPS OFFERED BY THE ITALIAN GOVERNMENT FOR 1973/74

The Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic is offering a number of bursaries and scholarships to Maltese citizens who may wish to follow courses of study or to undertake research work in Italy during the period 1st November 1973 to the 30th June, 1974.

The value of each fellowship is Lit 110,000 a month. A once only pamyent of Lit. 80,000 as settling-in allowance will also be paid to candidates who are granted a fellowship of not less than 8 months duration. Once a fellowship is granted, requests for changes in the place, nature or period of study will not be considered.

These scholarships are offered to enable candidates to:—

a) follow post-university studies of any kind;

b) do highly specialized research work in science subjects;

c) follow single subjects courses within Italian Universities. These courses are reserved for graduates;

d) follow course "di perfezionamento" at "Conservatori e Accademie di Musica";

e) follow courses in Fine Arts at the "Università Internazionale dell' Arte" Florence and Venice. These courses are reserved for graduates, teachers pursuing further studies and artists who are highly qualified.

Selected candidates accepting the awards will be bound to observe certain obligations such as the fact that scholarships cannot be enjoyed cumulatively and the prohibition to leave Italian territory without prior authorization. Candidates will also be bound to despatch a report on their fellowship to the Italian Embassy in Malta on termination of their fellowship.

In those cases where candidates have to pass certain entry tests or examinations prior to their being accepted for admission to courses of studies, the scholarship will be awarded provisionally subject to confirmation of success in such tests or examinations.

Applications should be made in triplicate on the appropriate forms obtainable from the Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs, The Old Chancellery, St. George's Square, Valletta. Application forms, duly filled in and completed, should reach the Secretary, Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs at the Old Chancellery, St. George's Square, Valletta, by not later than 12.00 noon on Saturday, 30th December, 1972.

Applications from Officers in Government Service should be made through the Head of Department and submitted to Establishments Division, Office of the Prime Minister, Valletta, by not later than the 29th December, 1972.

Applicants may be asked to attend for a personal interview in front of a Board consisting of Maltese and Italian members nominated for the purpose.

12th December, 1972.

ORDINANZA DWAR L-ORGANIZZAZZJONI TAD-DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA (KAP. 148)

Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord dwar l-Ispiżjara

Dati ta' l-Elezzjonijiet

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazetta tal-Gvern tas-7 ta' Diċembru, 1972, b'dan ngħarrfu illi l-ħinijiet tal-votazzjoni li ser isiru nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Diċembru, 1972, huma li ġejjin:—

mit-8.30 a.m. san-12.30 p.m. u
mis-2.00 p.m. sal-4.30 p.m.

Chev. O. Vella, Ph.C.
Victor Magri, B.Pharm.
Carmel Pavia

Kummissjonarji ta' l-Elezzjonijiet tal-Bord dwar l-Ispiżjara.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

DEPARTMENT OF HEALTH (CONSTITUTION) ORDINANCE (CAP. 148)

Pharmacy Board (Elections) Regulations, 1969

Election Dates

Further to a Notice which appeared in the Government Gazette of the 7th December, 1972, it is hereby notified that the times of voting in respect of Friday, the 15th December, 1972 are to be as follows:—

8.30 a.m. to 12.30 p.m. and
2.00 p.m. to 4.30 p.m.

Chev. O. Vella, Ph.C.
Victor Magri, B.Pharm.
Carmel Pavia

Pharmacy Board Elections' Commissioners.

12th December, 1972.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-14 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 431. Provvista ta' *bowsers.*

Avviż Nru. 432. Provvista ta' *grader.*

Avviż Nru. 438. Provvista ta' pniezel tat-tibjid.

Avviż Nru. 439. Provvista ta' firrolli tal-ħadid ċatt.

Avviż Nru. 465. Provvista ta' bajd mill-1 ta' Jannar, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1973.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 456. Provvista ta' oġġetti tal-merċa mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' kunserva mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru,. 458. Provvista ta' kafe mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' frott u ħxejjex mis-16 ta' Marzu 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 460. Provvista ta' *depositors cards.*

Avviż Nru. 473. Bini ta' ħajt (It-2 Parti) fi ġnien ġdid, f'Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 474. Bini ta' ħajt (It-3 Parti) fi ġnien ġdid, f'Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 475. Qtugħ ta' trinek, mini u spiri f'Ta' Bulebel, Żejtun. (Kuntratt Nru. 1).

Avviż Nru. 476. Qtugħ ta' trinek fil-Minzel, Żejtun (Kuntratt Nru. 2).

Avviż Nru. 477. Twessiegħ ta' Triq f'Bulebel Estate, Sezzjoni "CC" sa "DD".

Avviż Nru. 478. Twessiegħ ta' Triq f'Bulebel Estate, Sezzjoni "AA" sa "BB".

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 14, 1972, for:—

Advt. No. 431. Supply of bowsers.

Advt. No. 432. Supply of one grader.

Advt. No. 438. Supply of decorating brushes (white washing).

Advt. No. 439. Supply of flat iron door bolts.

Advt. No. 465. Supply of eggs from January 1, 1973 to March 15, 1973.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 18, 1972, for:—

Advt. No. 456. Supply of general groceries from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 457. Supply of tomato paste from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 458. Supply of instant coffee from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 459. Supply of fruits and vegetables from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 460. Supply of depositors cards.

Advt. No. 473. Construction of a boundary wall (Part 2) at a new garden, Paola.

Advt. No. 474. Construction of a boundary wall (Part 3) at a new garden, Paola.

Advt. No. 475. Cutting of trenches, driving galleries and sinking shafts at Ta' Bulebel, Zejtun. (Contract No. 1)

Advt. No. 476. Cutting of trenches at Il-Minzel, Zejtun. (Contract No. 2)

Advt. No. 477. Widening of Bulebel Estate Road, Section "CC" to "DD".

Advt. No. 478. Widening of Bulebel Estate Road. Section "AA" to "BB"

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 448. Provvista ta' barrin tip *simmenthal.*

Avviż Nru. 453. Provvista ta' *truck* ta' ħames tunnellati.

Avviż Nru. 466. Provvista ta' tiġieġ mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 468. Provvista ta' kunserva sal-15 ta' Marzu, 1973.

Avviż Nru. 469. Provvista ta' ġebel tal-franka.

Avviż Nru. 479. Manifattura u twaħħil ta' xogħol tal-injam fid-djar ta' Zurrieq Housing Estate.

Avviż Nru. 480. Manifattura, u twaħħil ta' xogħol tal-injam f'Zabbar Housing Estate. (Kuntratt Nru. 2).

Avviż Nru. 481. Provvista u tqegħid ta' madum tal-musajk fid-djar ta' Zurrieq Housing Estate.

* Avviż Nru. 484. Importazzjoni ta' zokkor abjad, mitħun u raffinat.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 449. Provvista ta' tnejn jew tlitt ambulanzi.

Avviż Nru. 461. Provvista ta' *foam testing equipment.*

Avviż Nru. 462. Provvista ta' drapp tat-tajjar.

Avviż Nru. 482. Provvista ta' vann makna diesel.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-4 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 467. Provvista ta' xibka tal-azzar.

* Avviż Nru. 485. Provvista ta' bibien u twieqi tal-ħadid.

* Avviż Nru. 486. Provvista ta' ċanga tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 487. Provvista ta' fażola, favetta eċċ. (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 488. Provvista ta' xaħam (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 21, 1972, for:—

Advt. No. 448. Supply of simmenthal stores bulls.

Advt. No. 453. Supply of a five ton truck.

Advt. No. 466. Supply of broiler chickens from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 468. Supply of tomato paste up to March 15, 1973.

Advt. No. 469. Supply of franka stone blocks.

Advt. No. 479. Manufacture and fixing of joinery in terraced houses at Zurrieq Housing Estate.

Advt. No. 480. Manufacture and fixing of joinery at Zabbar Housing Estate (Contract 2).

Advt. No. 481. Provision and laying of mosaic tiles in terraced houses at Zurrieq Housing Estate.

* Advt. No. 484. Importation of white refined granulated sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 28, 1972, for:—

Advt. No. 449. Supply of two or three ambulances.

Advt. No. 461. Supply of foam testing equipment.

Advt. No. 462. Supply of cotton sheeting.

Advt. No. 482. Supply of one diesel driven van.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 4, 1973, for:—

Advt No. 467. Supply of steel wire mesh.

* Advt. No. 485. Supply of metal doors and windows.

* Advt. No. 486. Supply of frozen ox-beef (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Advt. No. 487. Supply of pulses (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974

* Advt. No. 488. Supply of pure hog lard (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Avviż Nru. 489. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 490. Provvista ta' frott u ħxejjex (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 491. Provvista ta' tiġieġ (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Advt No. 489. Supply of general groceries (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Advt. No. 490. Supply of fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Advt. No. 491. Supply of broiler chickens (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 470. Provvista ta' ċomb għat-tqalfit tal-kanni.

Avviż Nru.471. Provvista ta' aċċessorji tal-ilbies tal-militar.

Avviż Nru. 472. Provvista ta' *flourescent units.*

Avviż Nru. 483. Provvista ta' *jelly filled cable.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 8, 1973, for:—

Advt. No. 470. Supply of lead for jointing cast (spun) iron pipes.

Advt. No. 471. Supply of military clothing accessories.

Advt. No. 472. Supply of flourescent units.

Advt. No. 483. Supply of jelly filled cable.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Jannar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 492. Provvista ta' *conveyor chain lubricant.*

* Avviż Nru. 493. Provvista ta' makkinarju tal-inġinerija mekkanika.

* Avviż Nru. 494. Provvista ta' *jointing tools* u servizz ta' żewġ *jointers/instructors.*

* Avviż Nru. 495. Provvista ta' *oil dispersant.*

* Avviż Nru. 496. Provvista ta' katusi tad-drenaġġ tal-*asbestos cement.*

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 15, 1973, for:—

* Advt. No. 492. Supply of conveyor chain lubricant.

* Advt. No. 493. Supply of mechanical engineering machinery.

* Advt. No. 494. Supply of jointing tools and the service of two jointers/instructors.

* Advt. No. 495. Supply of oil dispersant.

* Advt. No. 496. Supply of asbestos cement sewer pipes.

* Avviżi li qegħdin jidħru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filgħodu u nofs in-nhar.

Jitħallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

12th December, 1972.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iavża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fi-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—

Għoti b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, 21 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviżi Nri. 138/144. Kiri tal-*garages* Nri. 2 sa 8 fil-bitħa tal-*Housing Estate* ta' Ħal-Luqa.

Avviż Nru. 145. Kiri tal-posta Nru. 5, is-Suq ta' B'Kara.

Avviż Nru. 146. Kiri għal skopijiet agrikoli tal-għalqa magħrufa bħala "Bur tal-Għolja", is-Siġġiewi.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli prexkritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c il-waħda.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Diċembru, 1972, id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' offerti magħluqin għax-xiri ta' Ċilindri mill-qamħ Manitoba mill-Burmarrad Flour Mills.

Il-formoli ta' l-offerta u kondizzjonijiet u tagħrif aktar jistgħu jiġu akkwistati wara l-ħlas ta' 20 ċenteżmu għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-Kontijiet, Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavalier, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha jew parti, xi jew l-offerti kollha li jaslu.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st December, 1972, for:—

Advts. Nos. 138/144. Lease of garages Nos. 2 to 8 in the courtyard at Luqa Housing Estate.

Advt. No. 145. Lease of Stall No. 5, B'Kara Market.

Advt. No. 146. Lease of field known as "Bur tal-Għolja" Siġġiewi, for agricultural purposes.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

12th December, 1972.

DEPARTMENT OF TRADE

Sealed tenders will be received by the Director of Trade up to noon on Wednesday, 27th December, 1972, for the purchase of Cilindri produced from Manitoba wheat by the Burmarrad Flour Mill.

Forms of tender and conditions and other particulars may be obtained against a payment of 20 cents for each set of tender document from the Officer in charge Accounts, Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta, on any working day during office hours.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all tenders received.

12th December, 1972.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Diċembru, 1972, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 190. Kiri ta' *Compressor unit.*

Avviż Nru. 191. Kiri ta' *mechanical shovel on tracks.*

Avviż Nru. 192. Asfaltar ta' parti minn Triq il-Ġdida, Ħal Balzan.

Avviż Nru. 193. Asfaltar ta' Tirq il-Ġdida fi Triq Doni l-Qadima, ir-Rabat.

Avviż Nru. 194. Twessiegħ ta' Triq il-Kanun, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 195. Xogħlijiet ta' pedamenti fl-Iskola Primarja tal- Birgu.

Dawk li bi ħsiebhom jagħmlu offerti jkunu meħtieġa li jmorru għand il-Kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 29th December, 1972, for:—

Advt. No. 190. Hire of a compressor unit.

Advt. No. 191. Hire of a mechanical shovel on tracks.

Advt. No. 192. Asphalting part of New Street, Balzan.

Advt. No .193. Asphalting New Street in Old Doni Street, Rabat.

Advt. No. 194. Widening of Canon Road, Hamrun.

Advt. No. 195. Foundation works at Vittoriosa Primary School.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block A, Beltissebħ, to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office at Block C, on any working day during office hours.

12th December, 1972.

IMPRIŻA GĦALL-BEJGĦ TAL-ĦALIB

Il-Manager igħarraf illi sa nofs innhar tad-9 ta' Jannar, 1973, fl-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 23/72. *Dairy Salt.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib (Tel. 24471 Est. 65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħin ta' l-uffiċċju.

Irid jitħallas dritt ta' għaxar ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti li jsiru.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon, 9th January, 1973 for:—

Advt. No. 23/72. Dairy Salt.

Tender forms and any other information may be obtained from the Oi/c Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. 24471 Ext. 65) on any working day during normal office hours.

A charge of ten cents per set of tender documents will be made.

12th December, 1972.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager igħarraf illi:—

Sal-11.00 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Diċembru, 1972, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 48/72. Provvista ta' *Bare Copper Wire.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Diċembru, 1972, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 49/72. Provvista ta' *House Service Fuse Units 60 amps TPN.*

Avviż Nru. 50/72. Provvista ta' *Maximum Demand Meters.*

Avviż Nru. 51/72. Provvista ta' *Bobbin Insulators.*

Avviż Nru. 52/72. Provvista ta' *Medium Voltage Cable.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Jannar, 1973 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/72: Provvista ta' OD Terminal Joint boxes.

Avviż Nru. 54/72. Provvista ta' *Time Switches 15 amps.*

Avviż Nru. 55/72. Provvista ta' *Boiler Fire Bricks and Fire Clay.*

Avviż Nru. 56/72: Provvista ta' PVC Cable single core 70 sq. mm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 57/72. Provvista ta' PVC/SWA/PVC *Cable 5 pair*

* Avviż Nru. 58/72. Provvista ta' *Straight Through Joint Boxes.*

* Avviż Nru. 59/72. Provvista ta' *Hard Drawn Bare Copper Wire.*

Jitħallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Jitħallas id-dritt ta' 25 ċenteżmi għall-Avviż Nru. 51/72.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 21st December, 1972, for:—

Advert No. 48/72. Supply of Bare Copper Wire.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 28th December, 1972, for:—

Advt. No. 49/72. Supply of House Service Fuse Units 60 amps TPN.

Advt. No. 50/72. Supply of Maximum Demand Meters.

Advt. No. 51/72. Supply of Bobbin Insulators.

Advt. No. 52/72. Supply of Medium Voltage Cable.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 4th January, 1973, for:—

Advert No. 53/72: Supply of OD Terminal Joint Boxes.

Advt. No. 54/72. Supply of Time Switches 15 amps.

Advt. No. 55/72. Supply of Boiler Fire Bricks and Fire Clay.

Advert No. 56/ 72: Supply of PVC Cable single core 70 sq. mm.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 11th January, 1973, for:—

*Advt. No. 57/72. Supply of PVC/SWA/PVC Cable 5 pair.

*Advt. No. 58/72. Supply of Straight Through Joint Boxes.

* Advt. No. 59/72. Supply of Hard Drawn Bare Copper Wire.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

A fee of 25 cents will be charged for Advert No. 51/72.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:—

* Kwot. Nru. 86/72. Provvista ta' *bearings*.

* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja il-Marsa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

UFFIĊĊJU PRINĊIPALI TAL-PULIZIJA

L-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar is-Sibt, it-23 ta' Diċembru, 1972, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' Xgħir lil dan id-Dipartiment.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet tal-kuntratt, jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull set ta' dokumenti ta' l-offerta mill-uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envilopsijiet li jkollhom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għax-Xgħir".

It-12 ta' Diċembru, 1972.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd igħarraf li sa nofs in-nhar tas-Sibt, it-23 ta' Diċembru, 1972, f'dan l-uffiċċju 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 49/72: Provvista ta' *Polythene Rolls* Suwed.

Avviż Nru. 50/72: Provvista ta' Xkejjer tal-Polythene.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. Jitħallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday 11th January, 1973, for:—

* Quot, No. 86/72. Supply of bearings.

* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

12th December, 1972.

POLICE HEADQUARTERS

The Acting Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Saturday, 23rd December, 1972, for the supply of Barley to this Department.

Forms of tenders and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained against payment of 10 cents for each set of tender documents from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tenedr for Barley".

12th December, 1972.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon on Saturday, 23rd December, 1972, for:—

Advert. No. 49/72: Supply of Black Polythene Rolls.

Advert. No. 50/72: Supply of Polythene Bags.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from Head Office on any working day during office hours. A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

12th December, 1972.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordiance (Chapter 48) that H. J. Heinz Company Limited, of Hayes Park, Hayes End Road, Hayes, Middlesex, England; Manufacturers, have filed an application on the 20th October, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of capers, celery salt, chutney, curry powder, preserved ginger, ketchup, macaroni, mustard, pepper, sauces, spaghetti, coffee, canned pudding and vinegar; and pre-packed meals; fruit juices, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,335).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos.4464 and 4466 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

12th December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Marcel Louis Antoine Bich, a French Citizen, of 80 Rue de Chezy, 92 Neuilly Sur Seine, France, has filed an application on the 15th May, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of paper, paper articles and cardboard articles, cardboard printed paper; journals (printed publications); periodicals publications, books, book binding materials; photographs, stationery, adhesive materials (stationery), artists' materials (other than colours and varnishes), paints brushes, typewriters, office requisites (other than furniture), writing instruments and writing apparatus and parts of such instruments and apparatus; instructional and teaching materials (other than apparatus), ordinary playing cards; printers' type and cliches (stereotype), inks for writing and ink for ball pens, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 11,211).

The right to the exclusive use of the device of a pen and the letter 'O' or ball device is disclaimed.

12th December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made an the 8th May, 1972 BRAND & CO. LIMITED, whose registerel office is at 10 Victoria Road, Willesden, London, N.W., England, have assigned Trade Mark No. 1659 together with the goodwill of the business concered in the goods for which the said trade mark is registered to RHM FOODS LIMITED trading also as STAMINA FOODS and as BRAND & CO. and as ENERGEN FOODS CO. and as A. & R. SCOTT and as CHESSWOOD FOODS and as CEREBOS and as HUGON & CO., whose registered office is at 10 Victoria Road, Willesden, London, N.W., England; Manufacturers and Merchants.

12th December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that E.I. Du Pont de Nemours and Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America, of Wilmington, Delaware 19898, U.S.A., have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled HERBICIDAL COMPOUNDS, COMPOSITIONS AND METHODS. (Patent No. 720.)

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 15th June, 1971.

1st December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Avviżi tas-Soċjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-2 ta' Diċembru, 1972 "Roger Camilleri Limited" b'uffiċċju reġistrat Trunk Road, Marsa, ikkonsenjat għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet riduzzjoni fil-kapital. Ir-reġistrazzjoni saret fit-2 ta' Diċembru, 1972, u tibda sseħħ tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi.

Reġistru tas-Soċjetajiet il-lum 2 ta' Diċembru, 1972.
C 1100

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 2nd December, 1972, "Roger Camilleri Limited" with a registered office at Trunk Road, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting a reduction of Capital. Registration was effected on the 2nd December, 1972, and shall be effective three months after the publication of this notice unless objection is lodged in terms of law.

Registry of Partnerships this 2nd December, 1972.
C 1100

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar si-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Capriccio Boutiques Ltd." b'uffiċċju reġistrat 5, Victoria Mansions, Victoria Junction, Sliema, ġie mħassar minn fuq ir-reġistru fil-25 ta' Novembru, 1972.

D 384

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Capriccio Boutiques Limited" with a registered office at 5, Victoria Mansions, Victoria Junction, Sliema, was struck off the register on the 25th November, 1972.

D 384

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar si-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Lewis Trading Co. Ltd." b'uffiċċju reġistrat 236, Tower Road, Sliema, ġie mħassar minn fuq ir-reġistru fil-24 ta' Novembru, 1972.

D 305

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Lewis Trading Co. Ltd." with a registered office at 236, Tower Road, Sliema, was struck off the register on the 24th November, 1972.

D 305

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar si-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Laurelle (Malta) Limited" b'uffiċċju reġistrat 135, Archbishop Street, Valletta, ġie imħassar minn fuq ir-reġistru fil-21 ta' Novembru, 1972.

D 321

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Laurelle (Malta) Limited with a registered office at 135 Archbishop Street, Valletta, was struck off the register on the 21st November, 1972.

D 321

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar si-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "Trimite (Malta) Limited" b'uffiċċju reġistrat Industrial House, National Road, Blata l-Bajda, ġie mħassar minn fuq ir-reġistru fil-21 ta' Novembru, 1972.

D 205

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Trimite (Malta) Limited, with a registered office at Industrial House, National Road, Blata l-Bajda, was struck off the register on the 21st November, 1972.

D 205

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri ħdejn in-numru tar-reġistrazzjoni jfissru hekk: P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P. Com.: Soċjetà in akkomandita.

It-12 ta' Diċembru, 1972.

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Soċjetajiet.

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is being published in terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Overseas Company; OP: Overseas Partnership; P. Com: Partnership En Commandite.

12th December, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Indirizz *Address*	Konsenja ta' Dokument *Delivery of Document*	Reġistrazzjoni *Registration*	Ħruġ ta' Ċertifikat *Issue of Certificate*	Xorta ta' Dokument *Natur of Document*
C 2626	Madliena Investments Company Limited	"Villa Malish", Madliena	15. 11. 72	15. 11. 72	15. 11. 72	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni *Memorandum and articles of association*
C 1361	Plessey Components (Malta) Limited	162, Old Bakery Street, Valletta	14. 11. 72	17. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
O.C. 40	International Components Limited	Incorporated in England	15. 11. 72	17. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fil-partikularitajiet li hemm fil-lista tad-diretturi u segretarju *Return of alterations in the particulars contained in the list of the directors and secretary*
C 1338	Casa Melita Limited	41/1, Merchants Street, Valletta	14. 11. 72	17. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 1291	P.R. International Limited	47/4, St John Square, Valletta	4. 11. 72	17. 11. 72	—	Avviż dwar ħatra ta' stralċjarju *Notice of appointment of liquidator*
C 694	Malta Electronics Limited	Rediffusion House, Gwardamangia	11. 11. 72	17. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 92	The Malta Television Service Ltd.	Television House, Gwardamangia	11. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 105	Malta Flower Export Company Ltd.	27/28, Mdina Road, Qormi	13. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 292	Marina Hotel Co. Ltd.	179, Rue D'Argens, Msida	23. 10. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Indirizz *Address*	Konsenja ta' Dokument *Delivery of Document*	*Registration* Reġistrazzjoni	Ħruġ ta' Ċertifikat *Issue of Certificate*	Xorta ta' Dokument *Natur of Document*
C 321	Overseas Knitting and Manufacturing Co. Ltd.	Industrial Estate, San Ġwann	15. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 1401	Bidborough Limited	24/1, South Street, Valletta	15. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 1401	Bidborough Limited	24/1, South Street, Valletta	15. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut *Alterations to the memorandum and articles*
C 1611	J. Cem. Limited	30, Inguanez Street, Rabat	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 1468	Robert Tua Ltd.	142, Britannia Street, Valletta	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 1877	S.B.S. Real Estates Limited	41/1, Merchants Street, Valletta	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 1901	Britannia Construction Ltd.	142, Britannia Street, Valletta	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 1953	T. & G. Co. Ltd.	142, Britannia Street, Valletta	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
P. 84	Emanuel Delicata & Co.	49/50, Jetties Wharf, Marsa	8. 11. 72	18. 11. 72	—	Tibdil fl-att tas-soċjetà *Alterations to the deed of partnership*
P. 84	Emanuel Delicata & Co.	49/50, Jetties Wharf, Marsa	8. 11. 72	18. 11. 72	—	Avviż dwar ħatra ta' soċju *Notification of appointment of a partner*
C 1384	Alcove Bakery Ltd.	3, Brittanic Street, Floriana	16. 11. 72	18. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*
C 2627	Sea Cliff Tourist Company Limited	225, Tower Road, Sliema	18. 11. 72	18. 11. 72	18. 11. 72	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni *Memorandum and articles of association*
C 745	Tuaco Ltd.	142, Britannia Street, Valletta	16. 11. 72	21. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 2209	Tuaco Construction Limited	142, Britannia Street, Valletta	16. 11. 72	21. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 152	Calpabrin Properties (Investment) Ltd.	56, Britannia Street, Valletta	30. 10. 72	21. 11. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju reġistrat *Change of registered office*
C 1363	Marcus Development Company Limited	7, Cannon Road, Hamrun	17. 11. 72	21. 11. 72	—	Tibdil fl-istatut *Alterations to the articles*
C 1190	Industrial Catering Ltd.	3 Britannic Street, Floriana	16. 11. 72	21. 11. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi *Notification of changes among directors*

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[440]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fit-30 ta' Novembru, 1972, fuq rikors ta' Robert Tua noe et ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, il-5 ta' Frar, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Marzu, 1972), li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati ta':

Biċċa art fabbrikabbli fil-limiti ta' Marsascala, kuntrada Tal-Kappara, magħrufa bħala "Tan-Nadur" tal-kejl ta' ċirka 19T. 105 qq. tikkonfina mix-Xlokk ma' beni tal-werrieta ta' Frances Reynaud u in parti ma' beni tal-werrieta tal-Markiż John Scicluna u mill-Majjistral in parti ma' beni ta' Sliema Development Co; in parti ma' Sqaq "Tal-Kappara", in parti ma' beni ta' Anthony Lungaro u Anthony Vella Lungaro u in parti ma' beni ta' Nazzareno Fenech, suġġetta għal ċens annwu perpetwu ta' £M1·05,0 u għal subċens annwu perpetwu ta' £M5457, stmata li għandha valur negattiv. Din l-art tappartjeni lill-"Kappara Estates Development Company Limited".

N.B. L-imsemmi post jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Luigi Sansone fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-5 ta' April, 1972.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 30 ta' Novembru, 1972.

V. BORG GRECH,
A/Reġistratur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 30th November, 1972, on the application of Robert Tua noe et Monday, 5th February, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 17th March, 1972), to be held in the corridor of the buildings of these Courts of:

A building site in the limits of Marsaskala, in the district "tal-Kappara", known as "Tan-Nadur", of an area of about 19 Tmien 105 square canes, adjoining on the South East the property of the heirs of Frances Reynaud and in part the property of the heirs of Marquis John Scicluna and on the North West in part the property of the Sliema Development Co., in part "Tal-Kappara" Lane, in part the property of Anthony Lungaro and Anthony Vella Lungaro and in part the property of Nazzareno Fenech, subject to the payment of £M1·05,0 perpetual annual ground rent and £M5457 perpetual annual sub ground rent, considered to be of negative value. The said land is the property of the Kappara Estates Development Company Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by Luigi Sansone, A.&C.E., on the 5th April, 1972.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 30th day of November, 1972.

V. BORG GRECH,
A/Registrar.

[441]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fid-29 ta' Novembru, 1972, fuq rikors ta' John Cuomo ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, id-29 ta' Jannar, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' Awissu, 1972), li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati ta' l-arja tal-fond numru 36 u l-fond numru 37 Mensija Road, San Ġwann parzjalment sovrappost għal beni oħra, suġġett kollox għal £M100 ċens fissena għal dejjem, stmat kollox £M2,234. Dan il-fond jappartjeni lil Carmelo u Joseph aħwa Mamo.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. David Pace fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-4 ta' Ottubru, 1972.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 29 ta' Novembru, 1972.

V. BORG GRECH,
A/Reġistratur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 29th November, 1972, on the application of John Cuomo, Monday, 29th January, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 22nd August, 1972), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of the space overlying tenement number 36 and of tenement number 37 Mensija Road, San Ġwann, partially overlying other property, the whole, subject to £M100 perpetual annual ground rent, valued £M2,234. The said tenement is the property of Carmelo and Joseph brothers Mamo.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn by David Pace, A.&C.E., on the 4th October, 1972.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 29th day of November, 1972.

V. BORG GRECH,
A/Registrar

[442]

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fl-20 ta' Novembru, 1972, fuq rikors ta' Gioacchino Vella, ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Rosa sive Rosanna Mifsud, xebba, bint il-mejtin Giuseppe Mifsud u Carmela née Vella, imwielda u toqgħod il-Qrendi, ta' 52 sena.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, illum 20 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Reġistratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 20th November, 1972, on the application of Gioacchino Vella, Rosa sive Rosanna Mifsud, a spinster, the daughter of the late Giuseppe Mifsud and of the late Carmela née Vella, born and residing at Qrendi, 52 years, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 20th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[443]

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fis-17 ta' Novembru, 1972, fuq rikors ta' Dolores mart Martin Dimech, minnu assistita, ġie interdett mill-atti kollha tal-ħajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Pietru Gauci, bla okkupazzjoni, bin il-mejtin Orazio sive Grezzju u Marianna née Bonnici, imwieled in-Naxxar u jinsab rikoverat fl-Isptar Mount Carmel, Ħ'Attard ta' 56 sena.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, illum 17 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 17th November, 1972, on the application of Dolores the wife of Martin Dimech, assisted by him, Pietru Gauci, of no occupation, the son of the late Orazio sive Grezzju and of the late Marianna née Bonnici, born at Naxxar, an inmate of Mount Carmel Hospital, Attard, 56 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 17th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER.
Dep. Registrar.

[444]

IKUN jaf kulħadd illi b'degriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżejjer ta' Għawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-1 ta' Diċembru, 1972, fuq rikors ta' Carmela mart Manwel Bajada (Rikors Nru. 49/1972), ġie nterdett mill-atti kollha tal-ħajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Manwel Bajada ta' 63 sena bin il-mejtin Giuseppe u Maria née Grech, imwieled u residenti x-Xagħra, Għawdex.

Reġistru tal-Qrati t'Għawdex, illum 1 ta' Diċembru, 1972.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Reġistratur.

Translation

IT is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 1st December 1972, on the application of Carmela wife of Manwel Bajada (Application No. 49/1972), Manwel Bajada, aged 63 years, son of the late Giuseppe and of the late Maria née Grech, born and residing at Xagħra, Gozo, has been interdicted from all acts of civil life for all the ends and purposes of the law.

Registry of the Courts of Gozo, this 1st December, 1972.

PAUL G. ZAMMIT,
for Registrar.

[445]

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fit-13 ta' Novembru, 1972, Lucrezia sive Maria Lucrezia armla minn Gregorio Tabone u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Lucrezia armla Tabone kwantu għal terz (1/3); u favur John u Virginia mart Francesco Grech, minnu assistita, aħwa Tabone, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed, is-suċċessjoni ta' Caterina Tabone, xebba, bint l-imsemmi mejjet Gregorio u l-imsemmija Lucrezja née Baldacchino, imwielda ż-Żejtun u mietet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fis-27 ta' Mejju, 1972, ta' 55 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum it-18 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 13th November, 1972, Lucrezia sive Maria Lucrezia the widow of Gregorio Tabone and others prayed that the succession of Caterina Tabone, a spinster, the daughter of the said late Gregorio and of the said Lucrezia née Baldacchino, born at Zejtun and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 27th May, 1972, aged 55 years, be declared open in favour of the said Lucrezia Tabone, a widow, one third (1/3) portion and in favour of John and Virginia the wife of Francesco Grech, assisted by him, brother and sister Tabone, one third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 18th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[446]

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fl-24 ta' Ottubru, 1972, Carmelo Camilleri u Anna armla minn Carmelo Camilleri wkoll, aħwa Camilleri, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal nofs (1/2) kull wieħed, is-suċċessjoni ta' ħuhom Joseph Camilleri, ġuvni, bin il-mejtin Carmelo u Gracie née Schembri, imwieled iż-Żurrieq u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fit-22 ta' Settembru, 1971, ta' 72 sena, mingħajr testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum il-20 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 24th October, 1972, Carmelo Camilleri, brother and sister Camilleri, prayed that the succession of their brother Joseph Camilleri, a bachelor, the son of the late Carmelo and of the late Gracie née Schembri, born at Zurrieq and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 22nd September, 1971, aged 72 years, be declared open in their favour one moiety (1/2) each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 20th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[447]

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fit-30 ta' Ottubru, 1972, Giorgina mart Lorenzo Azzopardi, minnu assistita, f'isimha proprju u għan-nom ta' ħuha imsiefer Francis Savona, talbet li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Giorgina mart Lorenzo Azzopardi, minnu assistita, u Francis, aħwa Savona, kwantu għal nofs (1/2) kull wieħed, is-suċċessjoni ta' ħuhom Paul Savona bin il-mejtin Giuseppe u Annunziata née Falzon imwieled Paola u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fl-10 ta' Jannar, 1972, ta' 53 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti ħawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum it-18 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 30th October, 1972, Giorgina the wife of Lorenzo Azzopardi, assisted by him, in her own name and on behalf of her brother Francis Savona, absent from these Islands, prayed that the succession of their brother Paul Savona, the son of the late Giuseppe and of the late Annunziata née Falzon, born at Paola and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 10th January, 1972, aged 53 years, be declared open in favour of the said Giorgina the wife of Lorenzo Azzopardi, assisted by him, and Francis, sister and brother Savona, one moiety (1/2) each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 18th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[448]

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fil-31 ta' Ottubru, 1972, Joseph Raimondo talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu is-suċċessjoni ta' ħuh Antonio Raimondo ġa armel minn Mary née Mamo, bin il-mejtin Rosario Raimondo u Carmela née Tabone, imwieled il-Marsa u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fis-6 ta' Ġunju, 1972, ta' 64 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti ħawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum it-18 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 31st October, 1972, Joseph Raimondo prayed that the succession of his brother Antonio Raimondo the widower of Mary née Mamo, the son of the late Rosario Raimondo and of the late Carmela née Tabone, born at Marsa and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 6th June, 1972, aged 64 years, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 18th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[449]

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fit-12 ta' Mejju, 1972, Vincenza u Angela xebbiet, Emmanuel u Giuseppe, aħwa Dimech talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal parti waħda minn sitta (1/6) kull wieħed u waħda minnhom; u favur l-eredità ta' George u Giovanni Maria, aħwa Dimech kwantu għal parti waħda minn sitta (1/6), kull waħda minnhom is-suċċessjoni ta' ħuhom Victor Dimech, bin il-mejtin Carmelo u Caterina née Brincat, im wieled Hal-Għaxaq u miet Royal South Sydney Hospital, Australia, fid-29 ta' Mejju, 1967, ta' 55 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-Bandu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum is-7 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Reġistratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 12th May, 1972, Vincenza and Angela, spinsters, Emmanuel and Giuseppe, sisters and brothers Dimech, prayed that the succession of their brother Victor Dimech, the son of the late Carmelo and of the late Caterina née Brincat, born at Għaxaq and who died intestate at the Royal South Sydney Hospital, Australia, on the 29th May, 1967, aged 55 years, be declared open in their favour one sixth (1/6) portion each; and in favour of the inheritance of George and Giovanni Maria, brothers Dimech, one sixth(1/6) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 7th day of November, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[450]

BILLI Henry Vaswani magħruf bħala Henry Gopaldas ippreżenta ċitazzjoni (860/72S) fejn talab ħorrezzjoni tar-reġistrazzjoni ta' l-att tat-twelid tiegħu.

Kull min jidhirlu li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, jkunu ippreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, illum 7 ta' Diċembru, 1972.

C. SCIBERRAS,
Dep. Reġistratur.

Translation

WHEREAS Henry Vaswani known as Henry Gopaldas, has filed a Writ of Summons demanding the correction of the registration of the act of his birth.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, 7th day of December, 1972.

C. SCIBERRAS,
Dep. Registrar.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — (contd.)

No. 102 — Protocol Relating to Military Obligations in certain cases of Double Nationality 1c7

No. 103 — Treaty Banning Nuclear Weapon tests in the atmosphere in outer space and underwater 1c7

No. 104 — Agreement on the Importation of Educational, Scientific and cultural materials 1c7

No. 105 — European Convention on the Academic Recognition of University qualifications 1c7

No. 106 — Convention of certain questions relating to the conflict of Nationality land 1c7

No. 107 — Vienna convention on Diplomatic Relations 1c7

No. 108 — Agreement on Trade concluded between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany 1c7

No. 109 — European agreement on the instruction and education of nurses ... 1c7

No. 110 — Trade agreement between the Government of Malta and the Government of Japan 1c7

No. 111 — European convention on social and medical assistance and protocol ... 1c7

No. 112 — Customs convention on the Temporary Importation for private use of aircraft and pleasure boats ... 1c7

No. 113 — Agreement on the Rescue of Astronauts, the Return of Astronauts and the return of objects launched into outer space 1c7

No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness 1c7

No. 115 — Universal copyright convention 1c7

No. 116 — International covenant on Economic, Social and Cultural Rights 1c7

No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council 1c7

No. 118 — International convention to facilitate the Importation of commercial samples and advertising material ... 1c7

No. 119 — Convention for the Amelioration of the condition wounded, sick and shipwrecked members of Armed Forces at sea 1c7

No. 120 — Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material 1c7

No. 121 — Convention for the Amelioration of the condition of the wounded and sick in Armed Forces in the field 1c7

No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Aid Services between and beyond their respective Territories 1c7

No. 123 — International Air Services Transit Agreement 1c7

No. 124 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Republic of Finland for Air Services between and beyond their respective Territories 1c7

No. 125 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7

No. 126 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical co-operation 1c7

No. 127 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Denmark for Air Services between and beyond their respective Territories 1c7

No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation 1c7

No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7

No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7

No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7

No. 132 — Treaty on the Prohibition of the Emplacement of Nuclear Weapons and Other Weapons of Mass Destruction on the Sea-Bed and the Ocean Floor and in the Subsoil Thereof ... 1c7

No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents 1c7

No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services Between and Beyond their Respective Territories 1c7

No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories ... 1c7

No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta 10c

No. 137 — Agreement Between the Government of Malta and the Government of the People's Republic of China on a Long-Term and Interest-Free Loan By China to Malta 1c7

No. 138 — The General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September, 1949, Together with the Protocol to the General Agreement of 6 November 1952, The Second Protocol of 15 December 1956 and the fourth protocol of 16 December, 1961 ... ... 1c7

SERJE TA' TRATTATI
TREATY SERIES

No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance 1c7

No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance 1c7

No. 3 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Civil Dockyard 1c7

No. 4 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Military Use of the Flight Information Centre Services and Facilities in Malta 1c7

No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta 1c7

No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund 1c7

No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance 1c7

No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation 1c7

No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration 1c7

No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition ... 1c7

No. 11 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents 1c7

No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes 1c7

No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland 1c7

No 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark 1c7

No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway 1c7

No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden 1c7

No. 17 — Agreement between the United Nations and the Specialized Agencies and the Government of Malta on operational assistance 1c7

No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents 1c7

No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) 1c7

No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) 1c7

No. 21 — Investment Guaranty Agreement between the Government of Malta and the Government of The United States of America 1c7

No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria 1c7

No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Purtugal 1c7

No. 25 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the Map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of Part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain and Northern Ireland, signed at Valletta on September 21, 1964 ... ... 1c7

No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice 1c7

No. 27 — European Convention for the

No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery 1c7

No. 29 — Convention Against Discrimination in Education 1c7

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

No. 30 — European Agreement on the Exchange of Therapeutic Substances of Human Origin 1c7

No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education 1c7

No. 32 — Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms 1c7

No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests 1c7

No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States 1c7

No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports 1c7

No. 36 — Convention on the Continental Shelf 1c7

No. 37 — Convention concerning Customs 1c7

No. 38 — Convention on Road Traffic ... 1c7

No. 39 — International Opium Convention 1c7

No. 40 — Agreement beween the Government of Malta and the Government of the Italian Republic concerning Scientific and Technical Cooperation ... 1c7

No. 41 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective Territories 1c7

No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment 1c7

No. 43 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic 1c7

No. 44 — Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes arising from the Law of the Sea Conventions 1c7

No. 45 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic relating to Economic Cooperation and Protection of Investments 1c7

No. 46 — International Convention Prohibiting the Use of White (Yellow) Phosphorus in the Manufacture of Matches 1c7

No. 47 — Protocol on Arbitration Clauses 1c7

No. 48 — International Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards 1c7

No. 49 — Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization 1c7

No. 50 — Convention on the Territorial Sea and the Continguous Zone, Geneva, April 29, 1958 ... ... 1c7

No. 51 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Italian Republic 1c7

No. 52 — Slavery Convention 1c7

No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace 1c7

No. 54 — European Convention on the Adoption of Children 1c7

No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment 1c7

No. 56 — Convention and Statute on Freedom of Transit — Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern Additional Protocol to the Convention on the Regime of Navigable Waterways of International Concern ... 1c7

No. 57 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the United States of America concerning the export of cotton textiles from Malta to the United States of America 1c7

No. 58 — Basic Agreement between the Government of Malta and the World Health Organization for the Provision of Technical Advisory Assistance ... 1c7

No. 59 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the French Republic 1c7

No. 60 — Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles 1c7

No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921) 1c7

No. 62 — International Labour Conference Convention 2 — Convention Concerning Unemployment (1919) ... 1c7

No. 63 — International Labour Conference Convention 5 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Industrial Employment (1919) 1c7

No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920) 1c7

No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920) 1c7

No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921) 1c7

No. 67 — International Labour Conferen-

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

ce Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921) 1c7

No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921) 1c7

No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921) 1c7

No. 70 — International Labour Conference Convention 19 — Convention Concerning Equality of Treatment for National and Foreign Workers as regards Conmpensation for Accidents (1925) ... 1c7

No. 71 — International Labour Conference Convention 26 — Convention Concerning the Creation of Minimum Wage-Fixing Machinery (1918) ... 1c7

No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949) ... 1c7

No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the Movement of Persons between Member States of the Council of Europe 1c7

No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study 1c7

No. 75 — International Labour Conference Convention 22 — Convention Concerning Seamen's Articles of Agreement (1926) 1c7

No. 76 — International Labour Conference Convention 89 — Convention Concerning Night Work of Women Employed in Industry (Revised 1948) ... 1c7

No. 77 — International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic 1c7

No. 78 — Paris Convention for the Protection of Industrial Property 1c7

No. 79 — International Labour Conference Convention 87 — Convention Concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948) 1c7

No. 80 — International Labour Conference Convention 36 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Agricultural Undertakings (1933) 1c7

No. 81 — Internationa Labour Conference Convention 29 — Convention Concerning Forced or Compulsory Labour (1930) 1c7

No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933) ... 1c7

No. 83 — International Labour Conference Convention 105 — Convention Concerning the Abolition of Forced Labour (1957) 1c7

No. 84 — International Labour Conference Convention 32 — Convention Concerning the Protection Against Accidents of Workers Employed in Loading or Unloading Ships (Revised 1932) 1c7

No. 85 — International Labour Conference Convention 108 — Convention Concerning Seafarers' National Identity Documents (1958) 1c7

No. 86 — International Labour Conference Convention 95 — Convention Concerning the Protection of Wages (1949) 1c7

No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications 1c7

No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934) 1c7

No. 89 — International Labour Conference Convention 81 — Convention Concerning Labour Inspection in Industry and Commerce (1947) 1c7

No. 90 — International Labour Conference Convention 88 — Convention Concerning the Organisation of the Employment Service (1948) 1c7

No. 91 — International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic 1c7

No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obsence Publications ... 1c7

No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities 1c7

No. 94 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya relating to Economic, Scientific and Technical co-operation 1c7

No. 95 — European Convention on the Abolition of Legislation of Documents executed by Diplomatic Agents or Consular Officers 1c7

No. 96 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya ... 1c7

No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany 1c7

No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law 1c7

No. 99 — International Convention on Stamp Laws in Connection with Cheques 1c7

No. 100 — Convention on the Stamp Laws in connexion with Bills of Exchange and Promissory Notes 1c7

No. 101 — Financial Agreement between the Government of Malta and the Italian Government 1c7

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 12,762, 12 ta' Diċembru, 1972
Taqsima A

MALTA

ATT Nru. XLVIII ta' l-1972

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza ta' l-1959 li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar.

ACT No. XLVIII of 1972

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Housing (Decontrol) Ordinance, 1959.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANT. J. MAMO
Gvernatur-Ġenerali

12 ta' Diċembru, 1972

ATT Nru. XLVIII ta' l-1972

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza ta' l-1959 li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar.

IL-MAESTA' Tagħha r-Reġina, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati ta' Malta, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorita' ta' l-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1972 li jemenda l-Ordinanza li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar, u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Ordinanza ta' l-1959 li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejħa "il-liġi prinċipali".

Emenda ta' l-artikolu 6 tal-liġi prinċipali.

2. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 6 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat billi jiżdiedu l-kliem li ġejjin fit-tarf tiegħu:

"jew jekk l-art li fuqha tkun mibnija tkun ingħatat b'enfitewsi jew subenfitewsi mill-Gvern wara s-6 ta' Diċembru, 1972, kemm-il darba fl-att ta' l-enfitewsi jew subenfitewsi ma jiġix dikjarat li din id-disposizzjoni ma għandhiex tapplika għal bini li jinbena fuq l-art mogħtija b'dak l-att.".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 132 tas-6 ta' Diċembru, 1972.

E. ATTARD BEZZINA
President

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

ANT. J. MAMO
Governor-General

12th December, 1972

ACT No. XLVIII of 1972

AN ACT further to amend the Housing (Decontrol) Ordinance, 1959.

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Housing (Decontrol) (Amendment) Act, 1972, and shall be read and construed as one with the Housing (Decontrol) Ordinance, 1959, hereinafter referred to as "the principal law".

Amendment of section 6 of the principal law.

2. Subsection (1) of section 6 of the principal law shall be amended by the addition of the following words at the end thereof:

"or if the land on which it is constructed was given on emphyteusis or sub-emphyteusis by the Government after the 6th day of December, 1972, unless in the deed of emphyteusis or sub-emphyteusis it is declared that this provision shall not apply to buildings to be constructed on the land granted by that deed.".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 132 of the 6th December, 1972.

E. ATTARD BEZZINA
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni [Prezz 8m
Printed at the Department of Information [*Price 8m*